

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 juni 2009

WETSONTWERP

houdende diverse bepalingen
over tewerkstelling in tijden van crisis

WETSVOORSTEL

tot wijziging van het koninklijk besluit
van 16 juli 2004 tot bevordering van de
tewerkstelling van werknemers ontslagen in
het kader van herstructurerings, wat betreft
de bijdragevermindering herstructurerings

WETSVOORSTEL

tot bevordering van arbeidsduurvermindering
met het oog op het redden van arbeidsplaatsen
tijdens de economische recessie

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE SOCIALE ZAKEN,
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Georges GILKINET**

Voorgaande documenten:

Doc 52 2003/ (2008/2009):

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Amendementen.

Doc 52 1953/ (2008/2009) :

- 001: Wetsvoorstel van de heer Bonte.
- 002: Verwijzend Verslag.

Doc 52 1954/ (2008/2009) :

- 001: Wetsvoorstel van de heer Bonte.
- 002: Toevoeging mede-indiener.
- 003: Verwijzend Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 juin 2009

PROJET DE LOI

portant des dispositions diverses
en matière d'emploi pendant la crise

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 2004
visant à promouvoir l'emploi de travailleurs
licenciés dans le cadre de restructurations,
en ce qui concerne la réduction de
cotisations restructurations

PROPOSITION DE LOI

favorisant la réduction de la durée du travail
en vue de sauver des emplois pendant
la récession économique

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
M. **Georges GILKINET**

Documents précédents:

Doc 52 2003/ (2008/2009):

- 001: Projet de loi.
- 002: Amendements.

Doc 52 1953/ (2008/2009) :

- 001: Proposition de loi de M. Bonte.
- 002: Rapport renvoi.

Doc 52 1954/ (2008/2009) :

- 001: Proposition de loi de M. Bonte.
- 002: Ajout coauteur.
- 003: Rapport renvoi.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Yvan Mayeur

A. — Vaste leden / Titulaires:

CD&V	Sonja Becq, Stefaan Vercamer, Hilâl Yalçin
MR	Pierre-Yves Jeholet, Carine Lecomte, Florence Reuter
PS	Camille Dieu, Yvan Mayeur
Open Vld	Maggie De Block, Mathias De Clercq
VB	Koen Bultinck, Guy D'haeseleer
sp.a	Hans Bonte, Meryame Kitir
Ecolo-Groen!	Georges Gilkinet
cdH	Maxime Prévot
N-VA	Sarah Smeyers

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Roel Deseyn, Luc Gouty, Gerald Kindermans, Jef Van den Bergh
Daniel Bacquelaine, Xavier Baeselen, Josée Lejeune, Jacques Otlet
Colette Burgeon, Valérie Déom, Bruno Van Grootenbrulle, N
Sabien Lahaye-Battheu, Carina Van Cauter, Geert Versnick
Alexandra Colen, Rita De Bont, Barbara Pas
Jan Peeters, Bruno Tobback, Peter Vanvelthoven
Wouter De Vriendt, Zoé Genot
David Lavaux, Véronique Salvi
Patrick De Grootte

INHOUD	Blz.	SOMMAIRE	Pages
I. Inleidende uiteenzetting van de minister van Werk	3	I. Exposé introductif de la ministre de l'Emploi	3
II. Wetsvoorstel DOC 52 1953.....	8	II. Proposition de loi DOC 52 1953.....	8
III. Inleiding van de heer Hans Bonte over het toegevoegde wetsvoorstel DOC 52 1954/001.....	12	III. Exposé introductif de M.Hans Bonte sur la proposition de loi DOC 52 1954/001	12
IV. Algemene bespreking.....	13	IV. Discussion générale.....	13
V. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen.....	25	V. Discussion des articles et votes.....	25
Bijlagen.....	33	Annexes.....	33

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a	:	socialistische partij anders	
VB	:	Vlaams Belang	
<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Plenum	PLEN:	Séance plénière
COM:	Commissievergadering	COM:	Réunion de commission
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van dinsdag 26 mei 2009.

Twee wetsvoorstellen werden aan die bespreking toegevoegd. Het betreft eensdeels het wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 2004 tot bevordering van de tewerkstelling van werknemers ontslagen in het kader van herstructurerings, wat betreft de bijdragevermindering herstructurerings (DOC 52 1953/001), waarvan de algemene bespreking tijdens de vergadering van dinsdag 19 mei 2009 werd aangevat, en anderdeels het wetsvoorstel tot bevordering van arbeidsduurvermindering met het oog op het redden van arbeidsplaatsen tijdens de economische recessie (DOC 52 1954/001), dat in de loop van de vergadering aan de bespreking werd toegevoegd.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN WERK

De economische crisis als gevolg van de financiële crisis die we momenteel meemaken is een mondiale crisis die nog nooit vertoond is. Sinds september 2008, baseren alle macro-economische voorspellingen zich op een steeds duidelijkere verslechtering van de vooruitzichten inzake de evolutie van de activiteit. De vooruitzichten van de Europese Commissie in januari gaan uit van een achteruitgang van 1,9 procent. Die voor april bedragen min 4 procent.

Deze achteruitgang heeft dramatische gevolgen op de werkgelegenheid. Nog altijd volgens de vooruitzichten van de Commissie, zal de werkloosheidsgraad in Europa in 2010 11 procent naderen. De tewerkstellingsgraad kan dalen van 66 procent in 2008 naar 63,5 procent in 2010.

In deze context, is het de verantwoordelijkheid van de regering om te investeren in de werkgelegenheid. We moeten de crisis te boven komen door de gevolgen op de werkgelegenheid zo veel mogelijk te beperken en de na-crisis voor te bereiden om het herstel makkelijk en snel te laten verlopen.

De regering heeft deze situatie snel ingeschat. Ze heeft op 11 december 2008 een herstelplan goedgekeurd dat maatregelen inhoudt inzake kostenvermindering voor de ondernemingen en de bescherming van het inkomen van de werknemers en van de sociaal-verzekerden, inzake uitbreiding van begeleidingsmaatregelen in het kader van herstructurerings, en het creëren van banen in de non-profit sector.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet au cours de sa réunion du mardi 26 mai 2009.

Deux propositions de loi ont été jointes à cette discussion: la proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 2004 visant à promouvoir l'emploi de travailleurs licenciés dans le cadre de restructurations, en ce qui concerne la réduction de cotisations restructurations, (DOC. 52 1953/001), dont la discussion générale a été entamée au cours de la réunion du mardi 19 mai 2009, ainsi que la proposition favorisant la réduction de la durée du travail en vue de sauver des emplois pendant la récession économique, (DOC. 52 1954/001), jointe en cours de réunion.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA MINISTRE DE L'EMPLOI

La crise économique consécutive à la crise financière que nous connaissons aujourd'hui est une crise mondiale sans précédent. Depuis septembre 2008, toutes les projections macroéconomiques successives font état d'une dégradation de plus en plus marquée des prévisions de l'évolution de l'activité. Les prévisions de la Commission Européenne de janvier tablaient sur une récession de 1,9%. Celles d'avril sont de -4%.

Cette récession à des conséquences dramatiques sur l'emploi. Toujours selon les prévisions de la Commission, le taux de chômage en Europe s'approcherait de 11% en 2010. Le taux d'emploi pourrait tomber de 66% en 2008 et à 63,5% en 2010.

Dans ce contexte, la responsabilité du gouvernement est d'investir dans l'emploi. Il faut passer le cap de la crise en limitant autant que possible ses effets sur l'emploi et préparer l'après-crise afin de faciliter et d'accélérer la reprise.

Le gouvernement a rapidement pris la mesure de cette situation. Il a adopté un plan de relance le 11 décembre 2008, contenant des mesures de réduction de charges pour les entreprises, de protection des revenus des travailleurs et des assurés sociaux, d'extension des mesures d'accompagnement dans le cadre des restructurations et de création d'emplois dans le secteur non-marchand.

Het stelsel van economische werkloosheid voor arbeiders werd bovendien verbeterd en versterkt: stijging van de uitkeringen, toegang tot opleidingen gedurende de economische werkloosheid, uitbreiding naar tijdelijke arbeiders en interimarbeiders.

Dankzij deze maatregelen en vooral dankzij het stelsel van tijdelijke werkloosheid, heeft België de crisis tot nu toe redelijk goed weerstaan. De werkloosheidsgraad is volgens Eurostat immers maar met 0,1 procent gestegen tussen september 2008 en maart 2009 (van 7,2 procent naar 7,3 procent), tegenover een stijging van 1,2 procent (van 7,7 procent naar 8,9 procent) in de landen van de eurozone.

Gezien de omvang van deze crisis, was de Regering echter van mening dat het nodig was haar inspanningen te verlengen en nieuwe maatregelen te nemen.

Op vrijdag 15 mei heeft de Ministerraad aldus zijn definitieve goedkeuring gegeven aan het ontwerp van wet houdende diverse bepalingen over de tewerkstelling in tijden van crisis, dat u vandaag wordt voorgelegd.

Dit wetsontwerp voorziet drie **uitzonderlijke en specifieke crisismaatregelen** die toelaten de prestaties te verminderen en ontslagen te vermijden in 2009 (periode die kan verlengd worden als de economische situatie dat vraagt), die gegroepeerd zijn binnen twee grote titels:

1. De tijdelijke crisis-arbeidsduurvermindering
2. Tijdelijke crisismaatregelen met het oog op de aanpassing van het arbeidsvolume:

a) Een individuele en tijdelijke vermindering van de arbeidsprestaties om tegemoet te komen aan de crisis
b) Een stelsel van tijdelijke en collectieve volledige of gedeeltelijke schorsing van de uitvoering van het arbeidscontract

Dankzij deze maatregelen, kunnen de ondernemingen en de werknemers beschikken over diverse middelen om hun arbeidsduur tijdelijk aan te passen. Die maatregelen zijn nodig om verschillende redenen:

- Ontslagen vermijden
- De werkgelegenheid en het inkomen van de werknemers beschermen
- Zich aanpassen aan het arbeidsvolume terwijl kosten worden vermeden: ontslag-, aanwerving- en opleidingskosten
- Onmiddellijk over de nodige arbeidskrachten beschikken vanaf het herstel van de economische activiteit

Par ailleurs, le régime du chômage économique pour les ouvriers a été amélioré et renforcé: augmentation du niveau des allocations, accès à la formation durant les périodes de chômage économique, extension aux travailleurs temporaires et intérimaires.

Grâce à ces mesures et en particulier au régime de chômage temporaire, la Belgique a relativement bien résisté à la crise jusqu'à présent. En effet, le taux de chômage n'a augmenté selon Eurostat que de 0,1% entre septembre 2008 et mars 2009 (de 7,2 à 7,3%), contre une augmentation de 1,2% (de 7,7 à 8,9%) pour les pays de la zone euro.

Face à l'ampleur de cette crise, le Gouvernement a cependant jugé qu'il était nécessaire de prolonger ces efforts et de prendre de nouvelles mesures.

Ainsi, le vendredi 15 mai, le Conseil des ministres a approuvé de manière définitive le projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise, qui vous est soumis aujourd'hui.

Ce projet de loi prévoit trois **mesures de crise exceptionnelles et spécifiques** qui permettent de diminuer les prestations et d'éviter les licenciements durant l'année 2009 (période qui peut être prolongée si la situation économique le justifie), regroupées sous deux grands titres:

1. La réduction de crise du temps de travail
2. Les mesures temporaires de crise visant l'adaptation du volume de l'emploi:

a) Une réduction individuelle et temporaire des prestations de travail afin de faire face à la crise;
b) Un mécanisme temporaire et collectif de suspension totale ou partielle de l'exécution du contrat de travail.

Grâce à ces mesures, les entreprises et les travailleurs pourront disposer de divers instruments pour ajuster temporairement leur temps de travail. Ces mesures sont nécessaires à plusieurs titres:

- Éviter les licenciements;
- Protéger l'emploi et le revenu des travailleurs;
- S'adapter au volume de travail en évitant les frais: de licenciement, de recrutement et de formation;
- Disposer directement de la main-d'œuvre nécessaire dès la reprise de l'activité économique.

Deze maatregelen zijn beperkt in duur. De ondernemingen zullen er een beroep op kunnen doen tot 31 december 2009 (er kan een verlenging tot 30 juni 2010 voorzien worden op basis van een advies van de Nationale Arbeidsraad (NAR)).

Met uitzondering van de crisis-arbeidsduurvermindering, kunnen deze maatregelen overigens enkel worden aangewend in ondernemingen die economische moeilijkheden ondervinden door de crisis.

Gezien de constante evolutie van de economische situatie, is het van groot belang dat dit wetsontwerp zo snel mogelijk kan worden goedgekeurd.

Er zal bovendien een rondzendbrief worden verstuurd naar de sociale partners waarin de maatregelen die hier worden besproken uitvoerig zullen worden beschreven zodat ze onmiddellijk kunnen starten met de onderhandelingen op niveau van de sectoren en/of ondernemingen.

1. De tijdelijke crisis-arbeidsduurvermindering

Op basis van een ondernemings-cao kan de arbeidsduur verminderd worden met 1/5 of 1/4.

De werkgever geniet een vermindering van patronale bijdragen van 600 euro per trimester voor een vermindering met 1/5 en van 750 euro voor een vermindering met 1/4.

Deze bedragen worden vermeerderd met 400 euro indien bovengenoemde vermindering met 1/5 of met 1/4 samen wordt ingevoerd met de invoering van de vierdaagse werkweek.

Ten minste $\frac{3}{4}$ van deze bedragen moeten door de werkgever aangewend worden om het loonverlies van de werknemers te compenseren. Het loon met de compensatie mag niet meer bedragen dan 100 procent van het voorgaande voltijdse salaris.

2. De tijdelijke crisismaatregelen met het oog op de aanpassing van het arbeidsvolume

Deze beide maatregelen zijn toepasbaar op ondernemingen die:

- in moeilijkheden verkeren: hetzij wegens een omzetsdaling met 20 procent, hetzij met een economische werkloosheid van 20 procent van de arbeiders in

Il s'agit de mesures limitées dans le temps. Les entreprises pourront y recourir jusqu'au 31 décembre 2009 (une prolongation jusqu'au 30 juin 2010 peut être prévue sur base d'un avis du CNT).

Par ailleurs, à l'exception de la réduction du temps de travail de crise, ces mesures ne peuvent être mises en œuvre que dans des entreprises qui connaissent des difficultés économiques liées à la crise.

Vu l'évolution constante de la situation économique, il est essentiel que ce projet de loi puisse être adopté dans les meilleurs délais.

Par ailleurs, une circulaire sera envoyée aux partenaires sociaux, détaillant les mesures discutées ici, afin qu'ils puissent entamer sans délais les négociations au niveau des secteurs et/ou des entreprises.

1. L'adaptation temporaire du temps de travail de crise

Sur la base d'une CCT d'entreprise, le temps de travail peut être réduit d'1/5 ou d'1/4.

L'employeur bénéficie d'une réduction de cotisations patronales de 600 euros par trimestre pour une réduction d'1/5 et de 750 euros pour une réduction d'1/4.

Ces montants sont augmentés de 400 euros si la réduction précitée d'1/5^{ème} temps ou d'1/4 temps s'accompagne d'un passage à la semaine de 4 jours.

Au moins $\frac{3}{4}$ de ces montants doivent être utilisés par l'employeur pour compenser la perte salariale des travailleurs. Le salaire majoré de la compensation ne peut dépasser 100% du salaire antérieur à temps plein.

2. Les mesures temporaires de crise visant l'adaptation du volume de l'emploi

Ces 2 mesures sont applicables aux entreprises qui:

- sont en difficulté: soit 20% de diminution du chiffre d'affaires, soit 20% de chômage économique ouvrier par rapport au nombre total de jours déclarés à l'ONSS.

verhouding tot het totale aantal RSZ-aangegeven dagen. Een ander criterium gebonden aan een daling van het aantal bestellingen kan per koninklijk besluit bepaald worden,

En,

– gebonden zijn door een sector-cao, of bij gebrek daaraan aan een ondernemings-cao, of bij gebrek aan sector- of ondernemings-cao aan een ondernemingsplan dat werd goedgekeurd door een tripartiete commissie.

Deze instrumenten moeten maatregelen inhouden gericht op het maximale behoud van de werkgelegenheid.

De betrokken werknemers bewaren hun rechten als voltijds werknemer.

a) De instelling van een «overeenkomst tot vermindering van de arbeidsprestaties» om tegemoet te komen aan de crisis

De voorgestelde formule beoogt een dubbele doelstelling:

1.– toelaten aan ondernemingen waarvan de activiteit gedaald is ingevolge de huidige economische en financiële crisis, om de prestaties van hun werknemers te verminderen;

2.– een vervangingsinkomen verzekeren voor de werknemers van deze ondernemingen teneinde hun inkomensverlies te beperken en zo dus de consumptie te blijven ondersteunen.

Het betreft een aparte formule van vermindering ten aanzien van de andere formules voorzien in of krachtens de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen. De beoogde doelstellingen kunnen immers geenszins beschouwd worden als zijnde maatregelen met het oog op een betere overeenstemming tussen beroeps- en gezinsleven. Bovendien betreft het hier een stelsel dat berust op een puur conventionele basis in tegenstelling tot het tijdskrediet, dat een recht in hoofde van de werknemer is.

Een akkoord tussen werknemer en werkgever maakt het mogelijk om de arbeidstijd met 1/5 of 1/2 te verminderen voor een periode van minstens 1 en maximum 6 maanden. Het gaat hier om een aanhangsel aan het arbeidscontract dat aldus een deeltijds contract wordt.

De werknemer krijgt een vergoeding betaald door de RVA ten bedrage van 442 euro voor een 1/2-tijds, van

Par arrêté royal, un autre critère lié à la diminution des commandes peut être prévu,

Et,

– sont liées soit par une CCT de secteur, soit à défaut par une CCT d'entreprise, soit à défaut de CCT de secteur ou d'entreprise par un plan d'entreprise approuvé par une commission tripartite. Ces instruments doivent contenir des mesures pour le maintien maximal de l'emploi.

La présente circulaire précise les conditions que doivent remplir ces CCT et plans d'entreprise.

Les travailleurs concernés conservent leurs droits de travailleur à temps plein.

a) Instauration d'un «régime conventionnel de réduction des prestations» pour faire face à la crise

La formule proposée poursuit un double objectif:

1.– permettre aux entreprises dont l'activité a diminué par suite de la crise économique et financière actuelle de réduire les prestations de travail de leurs travailleurs;

2.– assurer un revenu de remplacement aux travailleurs de ces entreprises afin de limiter leur perte de revenu ce qui permet également de soutenir la consommation.

Il s'agit d'une formule de réduction tout à fait autonome par rapport à celles existant par ou en vertu de la loi de redressement contenant des dispositions sociales du 22 janvier 1985. Les objectifs poursuivis ne peuvent en effet aucunement être considérés comme des mesures en vue de mieux concilier la vie familiale et la vie professionnelle. En outre, il s'agit ici d'un système qui repose sur une base purement conventionnelle contrairement au crédit temps, qui prévoit un droit dans le chef du travailleur.

Un accord entre travailleur et employeur permet de réduire le temps de travail d'1/5 ou d'1/2 temps pour une période d'un mois minimum et de 6 mois maximum. Il s'agit d'un avenant au contrat de travail qui devient un contrat à temps partiel.

Le travailleur touche une indemnité payée par l'ONEm dont le montant est de 442 euros pour un mi-temps et

188 euro voor een 4/5-tijds indien hij minder oud is dan 50 jaar en van 248 euro voor een 4/5-tijds indien hij 50 jaar oud is of ouder. De werkgever kan een bijkomende vergoeding uitbetalen. Het loon met de vergoedingen en een eventuele toeslag van de werkgever mag niet meer bedragen dan 100 procent van het voorgaande voltijdse salaris.

De gewone voorwaarden inzake tijdskrediet zijn niet van toepassing (anciënniteit, in rekening brengen van de duur ervan in functie van een maximumkrediet, plafond van 5 procent van de werknemers dat de onderneming niet mag overstijgen, ...).

b) Stelsel van tijdelijke en collectieve volledige of gedeeltelijke schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst

Het gaat hier om een volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst of om de instelling van een stelsel verminderde arbeidsprestaties van minstens 2 dagen werk per week (gedeeltelijke schorsing).

De sector- of ondernemings-cao het ondernemingsplan moet vermelden:

– welke vergoeding de werkgever betaalt bovenop de crisisuitkering ten laste van de RVA voor de schorsing van de uitvoering van het arbeidscontract van de bedienden; deze vergoeding moet minstens gelijkwaardig zijn aan de vergoeding die wordt toegekend aan de arbeiders uit dezelfde onderneming die in tijdelijke werkloosheid zijn om economische redenen;

– in welke duur is voorzien voor de volledige en/of gedeeltelijke schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst, duur die per kalenderjaar niet meer mag bedragen dan 16 weken voor een volledige schorsing en 26 weken voor een gedeeltelijke schorsing.

De werknemer krijgt ten laste van de RVA een crisisvergoeding voor de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor bedienden die overeenkomt met 70 of 75 procent van het geplafonneerde salaris en een aanvulling daarop ten laste van de werkgever.

188 euros pour un 4/5-temps s'il est âgé de moins de 50 ans et de 248 euros pour un 4/5-temps s'il est âgé de 50 ans ou plus. Une indemnité complémentaire peut être payée par l'employeur. Le salaire majoré de l'indemnité et du complément éventuel ne peut dépasser 100% du salaire antérieur à temps plein.

Les conditions habituelles en matière de crédit temps ne sont pas applicables (ancienneté, imputation de la durée sur un crédit maximum, seuil de 5% des travailleurs de l'entreprise à ne pas dépasser ...).

b) Régime temporaire et collectif de suspension totale ou partielle de l'exécution du contrat de travail

Il s'agit ici d'une suspension complète de l'exécution du contrat de travail ou de l'instauration d'un régime de travail à temps réduit comportant au moins 2 jours de travail par semaine (suspension partielle).

La CCT de secteur ou d'entreprise ou le plan d'entreprise doit mentionner:

– le montant de l'indemnité payée par l'employeur en complément aux allocations de crise pour suspension de l'exécution du contrat de travail à charge de l'ONEm. Ce supplément doit être au moins équivalent au supplément accordé aux ouvriers du même employeur qui bénéficient d'allocations de chômage en cas de suspension de l'exécution du contrat de travail pour manque de travail résultant de causes économiques;

– la durée prévue de la suspension complète et/ou partielle de l'exécution du contrat de travail qui ne peut dépasser par année calendrier 16 semaines pour la suspension complète et 26 semaines pour la suspension partielle.

Le travailleur perçoit à charge de l'ONEm une allocation de crise pour suspension de l'exécution du contrat de travail d'employé, égale à 70 ou 75% de son salaire plafonné et un complément à charge de l'employeur.

II.— WETSVOORSTEL nr. 1953

A. Inleidende uiteenzetting van de heer Hans Bonte

De heer Hans Bonte (*sp.a*) legt uit dat het door hem ingediende wetsvoorstel ertoe strekt een einde te maken aan een onverklaarbare discriminatie op onze arbeidsmarkt tussen enerzijds de werknemers die hun baan hebben verloren ingevolge een herstructurering en anderzijds diegenen bij wie dit wegens een faillissement is gebeurd. Die discriminatie wordt er in de huidige, ernstige economische en sociale alleen maar erger op.

Bij een herstructurering krijgen de werknemers die de onderneming waar zij werken, moeten verlaten, steun van een binnen hun bedrijf opgerichte tewerkstellingscel. Als tegenprestatie daarvoor geniet de werkgever forse verminderingen van de sociale lasten ten belope van 1000 euro per kwartaal. Die gecoördineerde inspanningen van de onderneming en de Federale Staat bieden betere kansen voor de betrokkenen om weer aan de slag te kunnen, welke kennelijk gunstige resultaten opleveren. Het is bekend dat hoe langer werkloosheid aansleept, hoe kleiner de kansen op het vinden van een nieuwe baan worden.

Hoewel de werknemers die na een faillissement hun baan verliezen in een neteliger situatie verkeren, zijn zij in heel wat opzichten nog slechter af. Vaak is voor hen geen sprake van enig begeleidingsplan. In veel gevallen zijn zij aangewezen op de suppletieve waarborgen die het Fonds voor Sluiting van de Ondernemingen biedt. Een mogelijkheid tot conventioneel brugpensioen in het kader van een herstructurering bestaat niet in het geval van een faillissement. De werknemers die door een faillissement geen baan meer hebben, doen vaak een beroep op de wedertewerkstellingsinstanties van de deelgebieden, zoals het zogenaamde «Herplaatsingsfonds» van de Vlaamse Gemeenschap.

Het is volstrekt onvoorstelbaar dat werknemers die het slachtoffer van een faillissement zijn in plaats van een herstructurering plots 1 000 euro extra kosten. Per slot van rekening dragen die werknemers de gevolgen van één en dezelfde crisis waarmee zij voor het overige niets te maken hebben.

Er moet zo spoedig mogelijk een einde worden gemaakt aan die toestand, die jammer genoeg elke maand verergert. Het aantal bedrijven en werknemers die geen werk meer hebben, stijgt immers voortdurend in onrustwekkende mate.

II.— PROPOSITION DE LOI n° 1953

A. Exposé introductif de M. Hans Bonte

M. Hans Bonte (*sp.a*) explique que la proposition de loi dont il est l'auteur vise à mettre fin à une discrimination inexplicable dans notre marché du travail, entre les travailleurs qui ont perdu leur emploi soit à la suite d'une restructuration, soit à la suite d'une faillite. Cette discrimination ne fait que croître dans le cadre de la grave récession économique-sociale que nous connaissons actuellement.

En cas de restructuration, les travailleurs contraints de quitter l'entreprise qui les occupe reçoivent le soutien d'une cellule pour l'emploi créée au sein de leur entreprise, en contrepartie de quoi l'employeur bénéficie de réductions de charges sociales considérables, de l'ordre de 1000 euros par trimestre. Cette coordination d'efforts déployés par l'entreprise et par l'État fédéral permet d'obtenir de meilleures chances de remise au travail, dont on peut constater les résultats positifs. On sait que plus l'inoccupation au chômage dure, plus les chances de retrouver un emploi s'amenuisent.

Bien qu'en situation plus périlleuse, les travailleurs qui se retrouvent sans emploi suite à une faillite sont à maints égards plus mal lotis. Ils ne bénéficient souvent d'aucun plan d'accompagnement social. Dans de nombreux cas, ils doivent se contenter des garanties supplétives offertes par le Fonds de fermeture des entreprises. En cas de faillite, il n'est pas possible de bénéficier d'une prépension conventionnelle dans le cadre d'une restructuration. Les travailleurs inoccupés suite à une faillite font souvent appel aux instances régionales de remise au travail, tel le Fonds de remplacement en Communauté flamande.

Il est tout à fait aberrant que les travailleurs victimes d'une faillite plutôt que d'une restructuration coûtent soudain 1 000 euros de plus. En fin de compte, tous ces travailleurs paient uniquement les conséquences d'une seule et même crise, à laquelle ils sont du reste étrangers.

Il doit être mis fin au plus vite à cette situation qui s'aggrave hélas de mois en mois. Le nombre d'entreprises et de travailleurs privés d'activité ne cesse en effet de croître de manière alarmante.

B. Bespreking (vergadering van 19 mei 2009)

Mevrouw Hilâl Yalçin (CD&V) verklaart dat de fractie waartoe zij behoort zich vrij goed kan terugvinden in het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel.

Op technisch vlak stelt de spreekster voor een wijziging aan te brengen in artikel 15/1 van het koninklijk besluit van 16 juli 2004 tot bevordering van de tewerkstelling van werknemers ontslagen in het kader van herstructurerings, zoals de indiener van het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel voorstelt. Die bepaling schijnt immers te zijn opgeheven.

Mevrouw Yalçin vraagt dat men zou kunnen beschikken over een kostenraming van de voorgestelde maatregel, eventueel door daarvoor het Rekenhof om advies te verzoeken.

Ook lijkt het zeker aangewezen vooraf de Nationale Arbeidsraad door inwinning van advies te raadplegen. De sociale partners hebben immers de wens geuit op federaal vlak geen verruiming door te voeren van de doelgroepen die in aanmerking komen voor een «verminderskaart». Zulks vormt de voorwaarde opdat iemand recht zou hebben op de verminderingen van socialezekerheidsbijdragen zoals dit in geval van werkhervatting bepaald is bij titel IV, hoofdstuk 7 van de programmawet van 24 december 2002 en bij het uitvoeringsbesluit van 16 mei 2003.

Is het dan ook niet verkieslijk rekening te houden met de wil van de sociale partners, en eventueel de mogelijkheid te bieden tot een van de deelgebieden uitgaande maatregel?

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) geeft aan dat zijn fractie in beginsel het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel steunt, aangezien het de werknemers meer rechten geeft, en het ertoe strekt een einde te maken aan een onverantwoorde discriminatie tussen de werknemers die het slachtoffer zijn van een herstructurering en die welke het slachtoffer zijn van een faillissement.

De spreker voegt daaraan toe dat de werknemers die ingevolge een faillissement hun baan verliezen des te zwakker staan omdat zij niet langer als bevoorrechte schuldeisers worden beschouwd, met als gevolg dat zij vaak niet behoorlijk worden vergoed.

Volgens de heer Gilkinet is het, gelet op het eenvoudige en gemakkelijk te verwezenlijken doel van het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel niet

B. Discussion (réunion du 19 mai 2009)

Mme Hilâl Yalçin (CD&V) déclare que la formation à laquelle elle appartient accueille assez favorablement la proposition de loi à l'examen.

Sur le plan technique, l'oratrice propose de modifier l'article 15/1 de l'arrêté royal du 9 mars 2006 relatif à la gestion active des restructurations, plutôt que de modifier l'article 4 de l'arrêté royal du 16 juillet 2004 visant à promouvoir l'emploi de travailleurs licenciés dans le cadre de restructurations, comme le propose l'auteur de la proposition de loi à l'examen. Cette dernière disposition semble en effet avoir été abrogée.

Mme Yalçin demande à ce que l'on puisse disposer d'une estimation du coût de la mesure proposée, le cas échéant en demandant un avis à cet effet auprès de la Cour des comptes.

De même, la consultation préalable du Conseil national du travail par voie d'avis semble tout indiquée. En effet, les partenaires sociaux ont exprimé le souhait de ne pas élargir au niveau fédéral les groupes-cibles pris en considération pour une «carte de réduction». Celle-ci constitue la condition pour faire naître le droit aux réductions de cotisations de sécurité sociale, prévues en vertu du chapitre 7 du titre IV de la loi-programme du 24 décembre 2002 et de l'arrêté d'exécution du 16 mai 2003 en cas de reprise du travail.

Ne vaut-il pas mieux dès lors tenir compte de la volonté des partenaires sociaux et de laisser éventuellement place à une mesure émanant des entités fédérées?

M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) exprime le soutien de principe de la formation à laquelle il appartient vis-à-vis de la proposition de loi à l'examen, dans la mesure où celle-ci accroît les droits des travailleurs et tend à mettre fin à une discrimination injustifiée entre les travailleurs victimes d'une restructuration et ceux victimes d'une faillite.

L'intervenant ajoute que les travailleurs perdant leur emploi à la suite d'une faillite se trouvent d'autant plus démunis qu'ils ne sont plus considérés comme des créanciers prioritaires, avec la conséquence qu'ils ne sont souvent pas indemnisés de manière convenable.

M. Gilkinet estime que l'objet de la proposition de loi à l'examen, simple et aisément réalisable, ne justifie pas nécessairement une demande d'avis. Il souhaite en tout

noodzakelijkerwijs verantwoord advies in te winnen. In elk geval wenst hij dat met de werkzaamheden vooruitgang kan worden geboekt zonder dat de betrokken werknemers met nadelige vertraging te kampen krijgen.

Mevrouw Maggie De Block (Open Vld) is naar aanleiding van het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel verheugd en geïnteresseerd, aangezien werknemers die als gevolg van een faillissement hun werk hebben verloren, zo spoedig mogelijk opnieuw een functie in onze maatschappij moeten kunnen vinden, of ten minste recht moeten hebben op een activeringsmaatregel.

Zij vraagt zich af waarom in het betrokken koninklijk besluit van 16 juli 2004 niet is bepaald dat de werknemers er ook in geval van faillissement aanspraak op kunnen maken. Hebben redenen van budgettaire aard of andere overwegingen toen meer belang gehad?

De spreekster is niet tegen een raadpleging van de Nationale Arbeidsraad, voor zover die instantie uiteraard terzake nog geen advies heeft moeten uitbrengen. Budgettaire is het nuttig te beschikken over een raming van de te besteden middelen met het oog op de uitvoering van de maatregel, zonder daarom het Rekenhof te verzoeken er een uitspraak over te doen.

Tot slot lijkt het haar wetgevingstechnisch niet de aangewezen weg een koninklijk besluit te wijzigen via een wet.

De heer Yvan Mayeur (PS) verklaart dat zijn fractie de ongelijke behandeling van de werknemers met betrekking tot hun toestand bij een herstructurering en bij een faillissement wenst te zien verdwijnen, vooral in de context van de huidige crisis.

Afgezien daarvan is het zo dat de betrokken maatregel invloed heeft op de middelen voor de sociale zekerheid. Hij geeft ook aan er redelijkerwijs de kosten van te kunnen ramen.

De spreker besluit met de wens dat onder de leden van de commissie over het betrokken wetsvoorstel spoedig een consensus kan worden bereikt.

Vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen Joëlle Milquet verklaart dat zij er absoluut voorstander van is aan de werknemers bij een faillissement een verminderskaart te verstrekken, zoals zij al herhaalde malen heeft laten weten.

cas que les travaux puissent progresser sans encourir de retard préjudiciable aux travailleurs concernés.

Mme Maggie De Block (Open Vld) accueille avec intérêt la proposition de loi à l'examen, dans la mesure où les travailleurs qui ont perdu leur emploi à la suite d'une faillite doivent pouvoir retrouver le plus rapidement possible une fonction dans notre société, ou au moins bénéficier d'une mesure d'activation.

Elle fait remarquer qu'on peut se demander pourquoi il a été prévu que l'arrêté royal du 16 juillet 2004 visant à promouvoir l'emploi de travailleurs licenciés dans le cadre de restructurations visé dans la proposition de loi à l'examen, n'ait pas été rendu applicable aux travailleurs en cas de faillite. Peut-être des raisons d'ordre budgétaire ou d'autres considérations ont-elles alors prévalu?

L'oratrice n'est pas opposée à ce que le Conseil national du travail soit consulté, pour autant bien sûr que cette instance n'ait pas déjà été appelée à rendre un avis en la matière. Sur le plan budgétaire, il est utile de disposer d'une estimation des moyens à consacrer à la mise en œuvre de la mesure, sans pour autant que la Cour des comptes soit appelée à se prononcer à cet effet.

Enfin, il ne lui semble pas correct sur le plan légistique de procéder à une modification réglementaire par la voie législative.

M. Yvan Mayeur (PS) déclare que la formation à laquelle il appartient souhaite que soit levé l'obstacle discriminatoire existant entre la situation des travailleurs en cas de restructuration d'une part et de faillite d'autre part, surtout dans le contexte actuel de crise que nous connaissons.

Ceci étant, il est un fait que la mesure à l'examen a un impact sur les ressources de la sécurité sociale. Aussi s'indique-t-il de pouvoir en estimer raisonnablement le coût.

M. Mayeur conclut en marquant son souhait que la proposition à l'examen puisse bientôt faire l'objet d'un consensus de la part des membres de la commission.

La vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances, Mme Joëlle Milquet, déclare être tout à fait favorable à l'octroi d'une carte de réduction pour les travailleurs en cas de faillite, comme elle l'a déjà fait savoir à plusieurs reprises.

Het verstrekken van een dergelijke verminderingkaart bij een faillissement, net zoals bij een herstructurering, biedt hun immers een dubbel voordeel: de kansen op een wederinschakeling worden verhoogd, omdat een nieuwe indiening tijdens de geldigheidsperiode van de verminderingkaart aanleiding geeft tot zowel een tijdelijke vermindering van de sociale werkgeversbijdragen als tot een vermindering van de persoonlijke sociale bijdragen.

De spreekster heeft het initiatief genomen om de regering die uitbreidingsmaatregel in verband met de verminderingkaart voor te leggen via een voorontwerp van wet. Het kernkabinet heeft die maatregel recent goedgekeurd, samen met een andere maatregel in geval van faillissement bij zelfstandigen.

Zij kondigt derhalve aan dat zij eerlang een technisch wetsontwerp zal indienen, dat beter is uitgewerkt dan het voorliggende wetsvoorstel. Dat laatste voorziet immers in de wijziging van een koninklijk besluit (zie DOC 52 1953/001, blz. 4), terwijl een wetswijziging vereist is.

De heer Hans Bonte (sp.a) verheugt er zich over dat het vraagstuk in verband met de ongelijke behandeling gunstig evolueert voor de werknemers die er het meest behoefte aan hebben.

Hij verbaast er zich echter over dat de uitwerking van die maatregel zoveel tijd vergt, terwijl de toestand prangend is. Hij herinnert eraan dat hij al sinds de maand december 2008 de aandacht op de ernst van de nakende recessie heeft gevestigd, met name naar aanleiding van de bespreking van een recente beleidsnota van de minister (DOC 52 1529/011). Hoe komt het dat er zo lang is gewacht alvorens eindelijk tot een reactie te kunnen overgaan?

Zoals hij toentertijd heeft gedaan, brengt de spreker opnieuw enkele cijfers in herinnering waaruit blijkt dat het economisch weefsel van maand tot maand ernstig aan het verslechteren is: sinds 1 januari 2009 zijn er 3 374 ondernemingen failliet gegaan, wat tot het verlies van 8 846 banen heeft geleid.

Die duizenden werknemers die na het faillissement van hun onderneming werkloos worden, komen nog niet in aanmerking voor de vermindering van de sociale bijdragen in geval van herstructurering. De toestand van de werknemers die ouder zijn dan 50 jaar, is nog verontrustender, aangezien zij bij een faillissement geen recht hebben op het gewone brugpensioen in het kader van de herstructurering.

De spreker verwondert er zich ook over dat de minister de ter bespreking voorliggende maatregel gaat

L'octroi d'une carte de réduction pour les travailleurs en cas de faillite au même titre que pour les travailleurs en cas de restructuration, leur offre en effet un double avantage, à savoir une augmentation des chances de réinsertion du fait qu'un nouvel engagement au cours de la période de validité de la carte de réduction entraîne à la fois une réduction temporaire des charges sociales patronales, comme une réduction des charges sociales personnelles.

La ministre de l'Emploi a pris l'initiative de soumettre au gouvernement cette mesure d'élargissement de la carte de réduction via un avant-projet de loi. Le Conseil des ministres restreint a récemment accueilli favorablement cette mesure, en même temps qu'une autre mesure en cas de faillite des travailleurs indépendants.

Elle annonce dès lors le dépôt rapide d'un projet de loi techniquement mieux élaboré que la proposition de loi à l'examen. Celle-ci postule en effet la modification d'un arrêté royal (voir DOC 52 1953/001, page 4), là où une modification de la législation existante s'impose.

M. Hans Bonte (sp.a) se réjouit que la problématique liée à cette discrimination évolue dans un sens favorable aux travailleurs qui en ont le plus grand besoin.

Il s'étonne toutefois que l'élaboration de cette mesure demande autant de temps, alors que la situation presse. Il rappelle avoir attiré l'attention dès le mois de décembre 2008 sur la gravité de la récession qui s'annonçait, à l'occasion de l'examen d'une récente note de politique générale de la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances (DOC 52 1529/011). Comment se fait-il qu'il faille attendre si longtemps avant d'être enfin en mesure de réagir?

Comme il l'avait fait alors, l'intervenant rappelle à nouveau quelques données chiffrées qui rendent compte de la dégradation gravissime du tissu de notre économie de mois en mois: depuis le 1^{er} janvier 2009, 3 374 entreprises ont connu la faillite, ce qui a entraîné la perte de 8 846 emplois.

Ces milliers de travailleurs qui se retrouvent au chômage après la faillite de leur entreprise ne pourront pas encore entrer en considération pour les réductions de cotisations sociales octroyées en cas de restructuration. La situation des travailleurs de plus de 50 ans est encore plus préoccupante puisqu'en cas de faillite, il ne leur est pas possible de bénéficier d'une prépension conventionnelle dans le cadre d'une restructuration.

M. Bonte s'étonne également que la ministre de l'Emploi envisage de joindre la mesure à l'examen avec

koppelen aan een maatregel van andere aard voor een andere categorie van werknemers.

Hij besluit met de wens dat zijn wetsvoorstel spoedig opnieuw kan worden besproken, zodat het in het directe belang van de werknemers en de ondernemingen waarin zij zijn tewerkgesteld, tot een goed einde kan worden gebracht.

III. — INLEIDING VAN DE HEER HANS BONTE OVER HET TOEGEVOEGDE WETSVORSTEL (DOC 52 1954/001)

De heer Hans Bonte (sp.a) herinnert eraan dat het wetsvoorstel tot bevordering van arbeidsduurvermindering met het oog op het redden van arbeidsplaatsen tijdens de economische recessie (DOC 52 1954/001) dat door het wetsontwerp wordt overgenomen, al een tijdje geleden werd ingediend.

Het wetsontwerp omvat maatregelen met het oog op een collectieve arbeidsduurvermindering, enerzijds, en maatregelen inzake «crisistijdscrediet», zoals de regering ze omschrijft, anderzijds, die evenwel véél minder flexibel zijn dan de maatregelen in zijn wetsvoorstel. Dat wetsvoorstel voorziet er namelijk in voor 2009 (wellicht de meest kritieke periode) en 2010 (wanneer de crisis hopelijk geluwd zal zijn) de werknemers de mogelijkheid te bieden een tijdscredietregeling aan te gaan, zonder dat rekening wordt gehouden met de tijdscredietperiodes die zij al eerder zouden hebben opgenomen.

Een dergelijk stelsel is dus eenvoudig, transparant en duidelijk voor iedereen.

De procedure waarin het wetsontwerp evenwel voorziet, dreigt log en lang te zijn en is bovendien vatbaar voor interpretatie; de Raad van State, net als sommige collega's overigens, twijfelen overigens aan de wettigheid van het wetsontwerp. De spreker verwacht dat allerlei twistpunten zullen opduiken, bijvoorbeeld in verband met het ondernemingsplan, waardoor de procedure nog meer vertraging dreigt op te lopen.

Aangaande de collectieve arbeidsduurvermindering voorziet het wetsvoorstel voorts in een vermindering van 10%, waardoor het inkomensverlies minder groot is. Het feit dat het wetsontwerp alleen voorziet in een arbeidsduurvermindering met een vierde dan wel een vijfde, zal de ontworpen maatregel volgens de spreker minder aantrekkelijk maken. Die vrees is overigens gestoeld op de ervaringen met de maatregelen inzake

une mesure d'une autre nature destinée à une autre catégorie de travailleurs.

Il conclut en exprimant le souhait que la proposition dont il est l'auteur puisse rapidement revenir à l'examen, de manière à pouvoir y apporter une bonne fin dans l'intérêt direct des travailleurs et des entreprises qui les occupent.

III. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M.HANS BONTE SUR LA PROPOSITION DE LOI N° 1954

M. Hans Bonte (sp.a) rappelle que la proposition favorisant la réduction de la durée du travail en vue de sauver des emplois pendant la récession économique, n° 1954, que le projet reprend, a été déposée voici un certain temps.

Le projet comprend d'une part des dispositions visant une réduction collective du temps de travail et d'autre part des mesures que le gouvernement étiquette aujourd'hui «crédit-temps de crise», infiniment moins souples que les mesures qu'il propose lui-même. En effet, en 2009 – c'est à dire la période généralement considérée comme la plus critique – et en 2010 – espérons que la crise cèdera du terrain –, la proposition prévoit de permettre aux travailleurs de bénéficier de crédit-temps sans qu'il soit tenu compte des périodes de crédit-temps dont ils auraient déjà bénéficié.

Il s'agit donc d'un système simple, transparent, compréhensible par tous.

Or, la procédure prévue par le projet risque d'être longue, lourde, sujette à interprétations; le Conseil d'État, ainsi d'ailleurs que certains collègues, émettent en outre des doutes quant à sa légalité. L'intervenant s'attend à des discussions de tous ordres, par exemple en ce qui concerne le plan d'entreprise, qui risquent de ralentir encore cette procédure.

Quant à la réduction collective du temps de travail, la proposition prévoit également une réduction de 10%, permettant ainsi une diminution de revenus moins importante. Le fait que le projet ne prévoie qu'une diminution d'un quart ou d'un cinquième du temps de travail risque, selon l'intervenant, d'en réduire l'application. D'ailleurs, cette crainte se fonde sur l'expérience des mesures de réduction du temps de travail prévues par

arbeidsduurvermindering die de ministers Vande Lanotte en Di Rupo destijds hadden uitgewerkt, maar die niet het verhoopte succes hebben gehad.

Wat de werkgevers betreft, moeten de ondernemingen méér zuurstof krijgen dan wat de regering met het wetsontwerp wil doen. Daarom voorziet het wetsvoorstel in grotere lastenverminderingen dan die welke de regering voorstelt. Bovendien verwacht de spreker dat de maatregelen inzake collectieve arbeidsduurvermindering minder doeltreffend zullen zijn door de aan de werkgevers opgelegde verplichting een deel van die lastenverminderingen te gebruiken voor looncompensatie.

IV. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Guy D'haeseleer (VB) stelt dat het voorliggende wetsontwerp de lakse houding illustreert die ons land inneemt tegenover de crisis. In vele andere landen wordt snel en krachtig opgetreden, terwijl België kampt met een te ingewikkelde staatsstructuur, politieke verdeeldheid en blijvende onenigheid tussen werkgevers en werknemers.

De werkgevers zijn al jaren voorstander van de uitbreiding van het stelsel van de tijdelijke werkloosheid voor bedienden. Het feit dat het arbeidsvolume door de crisis in belangrijke mate is afgenomen, niet alleen in de bedrijven, maar ook in de dienstensector, heeft het dringende karakter van deze maatregelen nog verhoogd.

De vakbonden en de werkgevers slagen er niet in om tot een vergelijk te komen. Beide partijen zijn het eens over het tijdelijke karakter van het stelsel van de tijdelijke werkloosheid voor bedienden. De vakbonden willen die maatregel echter koppelen aan de harmonisering van het statuut van arbeiders en bedienden. Deze discussie komt reeds sedert jaren aan bod maar men slaagde er niet in om tot een consensus te komen.

Omdat sommige regeringspartijen van mening zijn dat deze materie tot de verantwoordelijkheid van de sociale partners behoort, heeft de federale regering niet tijdig ingegrepen en zijn vele jobs verloren gegaan. De ideologische verstarring van sommige partijen en het feit dat zij zich vastpinnen op semantische discussies (bijvoorbeeld of het nu gaat om economische of tijdelijke werkloosheid).

Ondertussen vond een economische slachting plaats en werd geen oplossing gevonden voor de grond van het probleem.

les ministres Vande Lanotte et Di Rupo, qui n'avaient à l'époque par rencontré le succès escompté.

Quant aux employeurs, il faut donner aux entreprises plus d'oxygène que ce que le gouvernement prévoit de faire. C'est pourquoi la proposition prévoit des réductions de charges plus substantielles que celles proposées par le gouvernement. En outre, l'intervenant s'attend à ce que l'obligation faite aux employeurs de consacrer une partie de ces réductions à une compensation de revenus, freine également l'efficacité des mesures de réduction collective du temps de travail.

IV. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations des membres

M. Guy D'haeseleer (VB) constate que le projet de loi à l'examen illustre la passivité de notre pays face à la crise. Beaucoup d'autres pays sont intervenus rapidement et énergiquement, tandis que la Belgique se trouve aux prises avec une structure étatique trop complexe, des dissensions politiques et un désaccord permanent entre les employeurs et les travailleurs.

Depuis des années déjà, les employeurs sont favorables à l'extension du régime du chômage temporaire aux employés. Le fait que la crise ait considérablement réduit le volume de travail, non seulement dans les entreprises, mais également dans le secteur des services, a encore accentué le caractère urgent de ces mesures.

Les syndicats et les employeurs ne parviennent pas à trouver un compromis. Les deux parties sont d'accord sur le caractère temporaire du régime du chômage temporaire pour les employés. Les syndicats veulent toutefois lier cette mesure à l'harmonisation des statuts des ouvriers et des employés. Cette discussion dure déjà depuis des années, mais on n'est pas parvenu à trouver un consensus.

Comme certains partis de la coalition gouvernementale estiment que cette matière relève de la responsabilité des partenaires sociaux, le gouvernement fédéral n'est pas intervenu à temps et de nombreux emplois ont été perdus. La sclérose idéologique de certains partis et le fait qu'ils s'enferment dans des discussions sémantiques (pour savoir, par exemple, s'il s'agit de chômage économique ou de chômage temporaire).

Entre-temps, une nouvelle hécatombe économique a eu lieu et aucune solution n'a été trouvée pour le fond du problème.

De spreker besluit daaruit dat deze materie efficiënter zal worden behandeld als ze wordt overgeheveld naar de deelstaten.

Zal het stelsel dat vandaag is uitgewerkt I volstaan om de crisis het hoofd te bieden?

Overigens wijst UNIZO er op dat vooral voor KMO's de procedure vrij log is.

Welke budgettaire mogelijkheden zijn voor het project vrijgemaakt?

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) wijst er op dat het aantal jobs die zullen verloren gaan als gevolg van de economische crisis door de NBB op 60 000 worden geschat. Dringende maatregelen zijn dus inderdaad noodzakelijk. Tijdelijke maatregelen mogen evenwel geen definitief karakter krijgen. Ze kunnen voor een periode van een jaar worden vastgesteld met een mogelijke verlenging. Indien de maatregelen als definitief worden beschouwd, dan zal het sociale zekerheidsmodel in gevaar komen en zal de regering het vertrouwen van de sociale partners verliezen.

Wat is de budgettaire impact van de maatregelen? De spreker is van mening dat het budget moet passen binnen de globale visie van de regering op de financiering van de Sociale Zekerheid.

Worden de rechten van de werknemers die van de voorgestelde formules zouden gebruikmaken behouden wanneer ze op een later tijdstip in hun carrière van een loopbaanonderbreking wensen?

De spreker stelt dat er ook andere maatregelen bestaan om de huidige crisis het hoofd te bieden. Investerings in duurzame energie kunnen een uitkomst bieden.

Worden de bepalingen van de wet-Renault nageleefd in de bedrijven die in moeilijkheden verkeren? De heer Gilkinet wijst er op dat vele werkgevers de grenzen van de wet aftasten om de rechten van hun werknemers niet te moeten respecteren. Hij geeft als voorbeeld de Fiat-groep in België en de glasfabrikant Sint-Gobain. Zal het voorliggend ontwerp aan deze realiteit het hoofd bieden?

Mevrouw Camille Dieu (PS) verleent haar steun aan het onderhavige wetsontwerp. Het komt tegemoet aan de vele noden die zijn ontstaan door de huidige crisis en zal een halt toeroepen aan de illegale praktijken van sommige werkgevers die hun werknemers onder druk zetten om hun tijdscrediet op te nemen of bediendecontracten te vervangen door arbeiderscontracten.

L'intervenant en conclut que cette matière serait traitée de manière plus efficace si elle était transférée aux entités fédérées.

Le système qui a été élaboré aujourd'hui suffira-t-il pour faire face à la crise?

L'UNIZO souligne par ailleurs que c'est surtout pour les PME que la procédure est relativement lourde.

Quels sont les moyens budgétaires qui ont été dégagés pour le projet?

M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) souligne que, selon les estimations de la BNB, il y aura 60 000 pertes d'emplois à cause de la crise économique. Des mesures urgentes s'imposent donc en effet. Les mesures temporaires ne peuvent cependant pas acquérir un caractère définitif. Elles peuvent être instaurées pour une période d'un an avec une possibilité de prolongation. Si les mesures sont considérées comme définitives, notre modèle de sécurité sociale sera en danger et le gouvernement perdra la confiance des partenaires sociaux.

Quelle est l'incidence budgétaire des mesures? L'intervenant considère que le budget doit s'inscrire dans la vision globale du gouvernement en ce qui concerne le financement de la sécurité sociale.

Les travailleurs qui feraient usage des mesures proposées conserveront-ils leurs droits si, à un moment ultérieur de leur carrière, ils souhaitent interrompre leur carrière?

L'intervenant indique qu'il existe encore d'autres mesures pour faire face à la crise actuelle. Les investissements dans l'énergie durable peuvent offrir des solutions.

Les entreprises en difficulté respectent-elles les dispositions de la loi Renault? M. Gilkinet fait observer que de nombreux employeurs flirtent avec les limites de la légalité pour ne pas respecter les droits de leurs travailleurs. Il cite l'exemple du groupe Fiat en Belgique et du verrier Saint-Gobain. Le projet de loi à l'examen permettra-t-il de faire face à cette réalité?

Mme Camille Dieu (PS) apporte son soutien au projet de loi à l'examen. Il répond aux nombreux besoins nés de la crise actuelle et mettra un terme aux pratiques illégales de certains employeurs, qui font pression sur leurs travailleurs afin qu'ils prennent leur crédit-temps ou qu'ils remplacent des contrats d'employé par des contrats d'ouvriers.

De voorgestelde maatregelen mogen echter de gesprekken met de sociale partners omtrent de harmonisering van het statuut van arbeiders en bedienden niet beïnvloeden.

De spreekster vraagt waarom geen gebruik is gemaakt van een compensatoir financieringssysteem, rekening houdend met het feit dat de RVA er op heeft gewezen dat het budget in 2009 voor de economische werkloosheid van arbeiders nu reeds ontoereikend is.

De spreekster verwijst naar een vraag die reeds werd gesteld in een vorige vergadering over de opgelegde sancties in het kader van de werkloosheidsverzekering bijvoorbeeld ten gevolge van de activering van het zoekgedrag. De sanctie blijft gelden indien de persoon binnen de periode van de sanctie werk heeft gevonden maar door de crisis tijdelijk werkloos wordt. Het wetsontwerp zou als gevolg kunnen hebben dat de bedienden door dezelfde sancties worden getroffen in geval van tijdelijke werkloosheid. De spreekster wijst er met nadruk op dat deze dubbele sanctie moet worden vermeden.

De spreekster verwijst naar artikel 22, § 4, van het voorliggende ontwerp, betreffende het verhogen van het voorziene aantal schorsingsdagen of het overstappen van een regeling van gedeeltelijke arbeid naar een volledige of gedeeltelijke schorsing van de uitvoering van overeenkomst. De duur van de schorsing moet verplicht vermeld worden in de cao of het bedrijfsplan. In geval het aantal schorsingsdagen wordt verhoogd, impliceert dat een nieuwe cao of een nieuw bedrijfsplan of heeft de werkgever het recht om de maatregel zelf te verlengen tot de toegestane limiet?

De spreekster verwijst naar artikel 22, § 7, omtrent het betalen van een supplement bovenop de crisisuitkeringen wegens schorsing van de arbeidsovereenkomst aan bedienden. Het bedrag moet gelijkwaardig zijn aan het supplement dat wordt toegekend aan de arbeiders van het bedrijf die tijdelijk werkloos zijn. Wat gebeurt er indien het bedrijf geen supplement toekent? Is het supplement een verplichte bepaling of slechts een mogelijkheid die al dan niet wordt gehanteerd binnen het bedrijf?

De heer Stefaan Vercamer (CD&V) stelt het op prijs dat voorliggend wetsontwerp eindelijk een duidelijk kader biedt omtrent de problematiek. Het afsprakenkader met de sociale partners is duidelijk. Het tijdelijke karakter van de maatregelen wordt benadrukt, zodat er geen voorafname gebeurt op de discussie omtrent de harmonisering van het statuut van arbeiders en bedienden.

De spreker prijst eveneens de gedeelde financiële verantwoordelijkheid, waarbij de regering niet voor de

Les mesures proposées ne peuvent toutefois influencer les discussions avec les partenaires sociaux en ce qui concerne l'harmonisation des statuts d'ouvrier et d'employé.

L'intervenante demande pourquoi on ne recourt pas à un système de financement compensatoire, étant donné que l'ONEm a souligné que le budget prévu en 2009 pour le chômage économique des ouvriers est d'ores et déjà insuffisant.

L'intervenante renvoie à une question qui a été posée lors d'une réunion précédente à propos des sanctions imposées dans le cadre de l'assurance chômage, par exemple à la suite de l'activation du comportement de recherche d'emploi. La sanction reste applicable si la personne a, pendant la période de la sanction, trouvé du travail mais tombe en chômage temporaire en raison de la crise. Le projet de loi pourrait avoir pour effet de frapper les employés des mêmes sanctions en cas de chômage temporaire. La membre souligne qu'il convient d'éviter cette double sanction.

L'intervenante renvoie à l'article 22, § 4, du projet à l'examen, qui concerne l'augmentation du nombre de jours de suspension initialement prévu ou du passage d'un régime de travail à temps réduit à une période de suspension totale de l'exécution du contrat. La durée de la suspension doit obligatoirement être mentionnée dans la CCT ou le plan d'entreprise. L'augmentation éventuelle du nombre de jours de suspension implique-t-elle une nouvelle CCT ou un nouveau plan d'entreprise ou l'employeur a-t-il le droit, dans ce cas, de prolonger lui-même la mesure jusqu'à la limite autorisée?

L'intervenante renvoie à l'article 22, § 7, qui concerne le paiement d'un supplément aux allocations de crise pour suspension de l'exécution du contrat de travail du à l'employé. Le montant doit être équivalent au supplément qui est attribué aux ouvriers de l'entreprise qui sont en chômage temporaire. Qu'advient-il si l'entreprise n'octroie pas de supplément? Le supplément est-il une disposition obligatoire ou seulement une possibilité à laquelle l'entreprise recourt ou non?

M. Stefaan Vercamer (CD&V) apprécie que le projet de loi à l'examen crée enfin un cadre clair pour cette problématique. Les accords pris avec les partenaires sociaux sont clairs. Le caractère temporaire des mesures étant souligné, elles ne préfigurent pas l'issue du débat sur l'harmonisation des statuts d'ouvrier et d'employé.

L'intervenant apprécie également le partage de la responsabilité financière, étant entendu que le

volledige kost moet instaan maar er ook in compensatie is voorzien door de werkgever.

De spreker is het eens met de Hoge Raad voor de Werkgelegenheid, die aandringt op het inbouwen in de maatregelen van een link naar opleiding en vorming.

De spreker deelt de bezorgdheid van de andere sprekers omtrent de budgettaire impact van de maatregelen.

De heer Pierre-Yves Jeholet (MR) steunt het ontwerp. Hij beschouwt het stelsel van de economische werkloosheid voor bedienden als een noodzakelijke maatregel. Het is tevens een snel en eenvoudig mechanisme om het hoofd te bieden aan de gevolgen van de crisis.

Hij wijst er wel op dat voor de KMO's het systeem vrij ingewikkeld is.

De budgettaire impact van de maatregelen is dan wel groot, indien meer jobs en carrières verloren gaan zal de kost nog hoger zijn.

Mevrouw Joëlle Milquet, minister van Werk en Gelijke Kansen wijst er op dat ze reeds lang ijvert voor het openstellen van het stelsel van de economische werkloosheid voor bedienden, op voorwaarde dat een aantal eisen worden gerespecteerd.

De heer Hans Bonte (sp.a) meent dat de artikelen 1 tot 12 van het voorliggende wetsontwerp aangaande de collectieve arbeidsduurvermindering gelijkaardig zijn aan de regeling voorzien in een wetsvoorstel dat door hem mede werd ingediend (DOC 52 1954). Hij vraagt bijgevolg dat dit wetsvoorstel aan het wetsontwerp wordt toegevoegd. De heer Bonte meent trouwens dat dit wetsvoorstel bewijst dat hij geen vertragingsovernames wenst te voeren. Het eerder ingediende voorstel beoogde de toestand al vroeger te regelen. Bijgevolg neemt hij het niet dat men hem verwijt de werkzaamheden te belemmeren.

Ten gronde wijst spreker erop dat de Raad van State opmerkt dat het ontwerp niet aan de Nationale Arbeidsraad of het beheerscomité van de betrokken openbare instellingen is voorgelegd. De collega's die menen dat het ontwerp getuigt van respect voor die sociale partners vergissen zich dus. De regering heeft bovendien in de memorie van toelichting niet op deze belangrijke opmerking gereageerd. De uiteenzetting door de minister, waarin gesteld wordt dat een en ander in overleg met de sociale partners is gebeurd, strookt dan ook niet met de werkelijkheid.

gouvernement ne doit pas supporter tous les coûts et qu'une compensation à charge de l'employeur est également prévue.

L'intervenant partage l'avis du Conseil supérieur de l'emploi, qui insiste pour que les mesures prévoient également un lien avec l'éducation et la formation.

L'intervenant partage les inquiétudes des autres intervenants en ce qui concerne l'impact budgétaire.

M. Pierre-Yves Jeholet (MR) soutient le projet. Il considère que le régime du chômage économique pour les employés est une mesure nécessaire. Il s'agit en outre d'un mécanisme simple et rapide pour faire face aux conséquences de la crise.

Il souligne néanmoins que ce système est assez compliqué pour les PME.

Si l'impact budgétaire des mesures est important, les coûts seront encore plus élevés si l'on perd encore plus d'emplois et de carrières.

Mme Joëlle Milquet, ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances, indique qu'elle œuvre depuis longtemps à l'ouverture du régime du chômage économique aux employés, à condition que certaines exigences soient respectées.

M. Hans Bonte (sp.a) considère que les articles 1^{er} à 12 du projet de loi à l'examen concernant la réduction collective du temps de travail sont similaires au régime prévu dans une proposition de loi déposée, entre autres, par lui (DOC 52 1954). Il demande par conséquent que cette proposition de loi soit jointe au projet de loi. M. Bonte estime d'ailleurs que cette proposition de loi prouve qu'il ne souhaite pas se livrer à des manœuvres dilatoires. La proposition déposée précédemment visait en effet à régler la situation déjà plus tôt. Par conséquent, il n'accepte pas qu'on lui reproche d'entraver les travaux.

Sur le fond, l'intervenant indique que le Conseil d'État fait observer que le projet n'a pas été soumis au Conseil national du travail ou au comité de gestion des organismes publics concernés. Les collègues qui considèrent que le projet témoigne d'un respect pour ces partenaires sociaux se trompent donc. Le gouvernement n'a en outre pas réagi à cette observation importante dans l'exposé des motifs. L'exposé de la ministre, qui indique que les mesures ont été prises en concertation avec les partenaires sociaux, ne correspond dès lors pas à la réalité.

De heer Bonte heeft ook een aantal vragen omtrent de ontworpen regeling rond de tijdelijke werkloosheid voor bedienden. Vooraf benadrukt hij dat ook hier niet blijkt dat er een overleg tussen werkgevers en werknemers is gebeurd: spreker heeft geen weet van het bestaan van een cao. Wel hebben een aantal centrales, nadat zij eerder hun kritiek hiertegen hadden geuit, «akte genomen» van deze regeling.

In de eerste plaats vraagt hij zich af waarom de regering een loodzware procedure heeft ingevoerd, terwijl iedereen ervan overtuigd is dat men alle belang heeft bij snelle en efficiënte maatregelen, zowel met betrekking tot arbeidsduurverkortingen als met betrekking tot de tijdelijke werkloosheid voor bedienden. Als elementen die de procedure bezwaren, haalt de heer Bonte de sectoriële cao, vermeld in het ontworpen artikel 13, § 2, eerste lid, 1°, en het bij ontstentenis van een dergelijke cao op te stellen ondernemingsplan (cf. het ontworpen artikel 13, § 2, eerste lid, 3°) aan. De Raad van State heeft trouwens heel wat opmerkingen over de status en de waarde van dat ondernemingsplan, net zoals over het juridisch statuut van de commissie bedoeld in het ontworpen artikel 13, § 2, tweede lid en de beroepsmogelijkheden tegen de beslissingen van deze commissie. Hij nodigt de minister uit om een tijdstabel op te stellen en toe te lichten hoe snel een beslissing inzake tijdelijke werkloosheid voor bedienden in werking zou kunnen treden. De heer Bonte gelooft niet dat men er ooit in zal slagen om haar, in de bedrijven die er nood aan hebben, tijdig in te voeren. Hij wordt in deze overtuiging gesterkt bij het bekijken van de regeling omtrent het crisistijdskrediet. Spreker is van oordeel dat de ontworpen bepalingen een kolfje naar de hand van de minister voor Vereenvoudigen zijn.

In de tweede plaats staat de heer Bonte stil bij de gebruikte terminologie («Tijdelijke collectieve regeling van volledige of gedeeltelijke schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst»). In het arbeidsrecht duidt het begrip «collectieve regeling» doorgaans op een regeling die van toepassing is op een groep of op een volledige onderneming. Is dat ook hier het geval, of kan deze regeling ook op individuele arbeidsovereenkomsten voor bedienden worden toegepast? De heer Bonte vraagt de minister dienaangaande om verduidelijking.

Hij wenst ook meer details over de aanvulling op de RVA-uitkering ten voordele van de bedienden. Dit supplement is begrensd tot het bereiken van het brutomaandloon. Het hanteren van de grens van het bruto maandloon maakt het echter moeilijk om de netsituatie van de betrokken werknemers te beoordelen. De heer Bonte meent wel dat het nettomaandloon in sommige gevallen van tijdelijke werkloosheid hoger zal liggen dan wanneer de arbeidsovereenkomst niet

M. Bonte a également une série de questions concernant le régime en projet relatif au chômage temporaire des employés. Il souligne préalablement qu'il n'apparaît pas davantage ici qu'il y a eu une concertation entre employeurs et travailleurs: l'intervenant n'a pas connaissance de l'existence d'une CCT. Certaines centrales ont néanmoins 'pris acte' de ce régime après avoir exprimé précédemment leurs critiques à l'encontre de celui-ci.

En premier lieu, il se demande pourquoi le gouvernement a instauré une procédure extrêmement lourde, alors que tout le monde est convaincu que l'on a tout intérêt à prendre des mesures rapides et efficaces, tant en ce qui concerne la réduction du temps de travail qu'en ce qui concerne le chômage temporaire pour les employés. Parmi les éléments qui alourdissent la procédure, M. Bonte cite la CCT sectorielle, mentionnée à l'article 13, § 2, alinéa 1^{er}, 1°, en projet, et le plan d'entreprise qui doit être établi à défaut d'une telle CCT (cf. l'article 13, § 2, alinéa 1^{er}, 3°). Le Conseil d'État formule d'ailleurs de très nombreuses remarques sur le statut et la valeur de ce plan d'entreprise, tout comme sur le statut juridique de la commission visée à l'article 13, § 2, alinéa 2, en projet, et les possibilités de recours contre les décisions de cette commission. Il invite la ministre à établir un calendrier et à préciser avec quelle rapidité une décision en matière de chômage temporaire pour les employés pourrait entrer en vigueur. M. Bonte ne croit pas que l'on réussira jamais à instaurer en temps utile dans les entreprises qui en ont besoin. Un examen du régime relatif au crédit-temps de crise le conforte dans cette conviction. L'intervenant estime que les dispositions en projet sont du pain béni pour la ministre pour la Simplification.

En deuxième lieu, M. Bonte se penche sur la terminologie utilisée («Régime temporaire et collectif de suspension totale ou partielle de l'exécution du contrat de travail»). En droit du travail, la notion de «régime collectif» désigne généralement un régime qui s'applique à un groupe ou à l'ensemble d'une entreprise. Est-ce également le cas en l'occurrence ou ce régime peut-il également s'appliquer aux contrats individuels de travail d'employés? M. Bonte demande à la ministre des précisions à ce sujet.

Il souhaiterait aussi obtenir davantage de détails sur le complément à l'allocation de l'ONEm en faveur des employés. Ce supplément est limité au salaire mensuel brut. L'utilisation du salaire mensuel brut comme limite rend cependant difficile l'évaluation de la situation nette des travailleurs concernés. M. Bonte estime cependant que, dans certains cas de chômage temporaire, le salaire mensuel net sera plus élevé que si le contrat de travail n'avait pas été (partiellement) suspendu.

(gedeeltelijk) werd geschorst. Sommige bedienden zullen er dus financieel op vooruitgaan door minder te gaan werken. Spreker herinnert zich dat men daar vanuit liberale hoek traditioneel sterk tegen gekant was. Nochtans zal dit nu werkelijkheid worden.

Vervolgens vraagt de heer Bonte bijzondere aandacht voor alle maatregelen van arbeidstijdverkorting. Hier dreigen de verschillen in de bedrijfsvoorheffing voor problemen te zorgen. Deze voorheffing varieert namelijk naar gelang het inkomens uit arbeid, dan wel aanvullende inkomens betreft. De aanvullende inkomens zijn aan een laag tarief van 10% onderworpen, waardoor men een irreëel beeld over zijn inkomsten krijgt. Bij de definitieve fiscale afrekening wordt dan de rekening gepresenteerd en blijkt dat men veel minder dan gedacht overhoudt. Bij de voorheffing van de regionale overbruggingspremies ziet men de omgekeerde situatie (daarvoor bedraagt de bedrijfsvoorheffing 30%). Spreker pleit ervoor dat in deze orde op zaken wordt gesteld, zoniet zullen er heel wat mensen in financiële problemen verzeild geraken.

Daarnaast komt de heer Bonte terug op de ontworpen regeling met betrekking tot de vermindering van de arbeidsduur met één vierde of één vijfde (ontworpen artikel 8). Hij meent dat voor sommige lagere inkomens deze vermindering al serieuze financiële gevolgen heeft en dat de instap in het systeem van tijdelijke werkloosheid voor deze mensen een handicap is en wenst te vernemen waarom de minister niet geopteerd heeft voor een mogelijke arbeidsduurvermindering van 10%, naar analogie van de in het Vlaamse Gewest van toepassing zijnde reglementering op de overbruggingspremie. Daardoor zou men de financiële gevolgen voor heel wat werknemers beperken. Men zal ook vaststellen dat er heel wat meer cao's zullen worden gesloten.

Daaropvolgend merkt de spreker op dat men er in de huidige economische omstandigheden voor moet zorgen dat zowel werknemers als werkgevers een reële mogelijkheid krijgen om door middel van arbeidstijdverkorting ontslagen zoveel mogelijk te vermijden. Concreet wil dat zeggen dat ook de werkgever een financieel voordeel moet ondervinden wanneer hij een cao in dat verband onderhandelt en sluit. Hij meent dat de regering een onvoldoende financiële prikkel geeft en vreest dat er bijgevolg weinig cao's tot stand zullen komen, ondanks alle goede bedoelingen die aan de maatregel ten grondslag liggen. Bovendien wijst de heer Bonte erop dat de werkgever drie vierden van de verkregen korting aan de werknemer moet geven. Er is dus werkelijk geen enkele stimulans meer.

Het volgende punt heeft opnieuw betrekking op de fiscale behandeling van de verschillende uitkeringen, al

Certains employés y gagneront donc financièrement en travaillant moins. L'intervenant se souvient que les libéraux y étaient traditionnellement fortement opposés. Pourtant, cette situation deviendra maintenant réalité.

M. Bonte demande ensuite que l'on consacre une attention particulière à toutes les mesures de réduction du temps de travail. En l'occurrence, les différences dans le précompte professionnel risquent de poser problème. Ce précompte varie en effet selon qu'il s'agit de revenus du travail ou de revenus de complément. Les revenus de complément sont soumis à un taux peu élevé de 10%, ce qui donne une idée irréaliste des revenus. Au moment du décompte fiscal définitif, l'intéressé s'aperçoit qu'il lui reste beaucoup moins que prévu. Lors du versement des primes-relais régionales, c'est l'inverse qui prévaut (le précompte professionnel est de 30%). L'intervenant plaide pour que l'on clarifie les choses en la matière; sinon, de nombreuses personnes rencontreront des problèmes financiers.

Par ailleurs, M. Bonte revient sur la réglementation en projet concernant la diminution de la durée du travail d'un quart ou d'un cinquième (article 8 en projet). Il estime que, pour certains bas revenus, cette diminution a déjà d'importantes conséquences financières et que l'entrée dans un système de chômage temporaire constitue un handicap pour ces personnes; il souhaiterait savoir pourquoi la ministre n'a pas opté en faveur de la possibilité d'une diminution de la durée du travail de 10%, par analogie avec la réglementation sur la prime-relais en application dans la Région flamande. Cela permettrait de limiter les conséquences financières pour de nombreux travailleurs. On constatera aussi que le nombre de CCT conclues sera beaucoup plus élevé.

Dans la foulée, l'intervenant fait observer que dans la conjoncture économique actuelle, il faut faire en sorte que tant les travailleurs que les employeurs aient réellement la possibilité d'éviter autant que faire se peut des licenciements en recourant à une réduction du temps de travail. Concrètement, cela veut dire que l'employeur doit, lui aussi, avoir un avantage financier lorsqu'il négocie et conclut une CCT dans ce cadre. Il estime que le gouvernement donne un incitant financier insuffisant et il craint que, par voie de conséquence, peu de CCT verront le jour en dépit de toutes les bonnes intentions qui ont présidé à la mesure. Qui plus est, M. Bonte relève que l'employeur doit restituer trois quarts de la réduction obtenue au travailleur. Il ne reste donc plus aucun stimulant en réalité.

Le point suivant porte de nouveau sur le traitement fiscal des différentes allocations, selon qu'il s'agit du

naar gelang het gaat om het crisistijdscrediet, crisisarbeidsduurvermindering en de tijdelijke schorsing van de arbeidsovereenkomst. Al deze systemen zijn aan een ander tarief van bedrijfsvoorheffing onderworpen. De regering zou, om ongelukken te vermijden, voor een eenduidige fiscale behandeling moeten zorgen.

De heer Bonte heeft nog een vraag die betrekking heeft op de situatie van werknemers die vandaag al, ten gevolge van een creatieve toepassing van de bestaande wettelijke mogelijkheden (b.v. tijdscrediet) in een stelsel van arbeidsduurverkortung met een vijfde of een vierde zitten. Wat is het lot van deze werknemers? Kunnen deze mensen in het nieuwe stelsel stappen? Zo ja, moet voor hen dan ook de door de door het wetsontwerp voorziene loodzware procedure worden doorlopen?

Met betrekking tot de commissie bedoeld in artikel 13, § 3, tweede lid, verwijst spreker naar de opmerkingen van de Raad van State. Hij heeft vruchteloos naar de antwoorden van de regering in de wettekst gezocht. Er rijzen met andere woorden fundamentele problemen inzake rechtszekerheid voor de betrokken bedrijven en werknemers. Hij vraagt zich ook af wat er zal gebeuren indien de vertegenwoordigers van de werknemers en deze van de werkgevers in de commissie tegengestelde standpunten innemen. Zullen de ambtenaren, die deel uitmaken van de commissie, dan moeten beslissen? Zullen de vertegenwoordigers van de werknemers of werkgevers deze beslissing dan nog kunnen betwisten? Is er niet in een beroepsmogelijkheid voorzien? De Raad van State merkt trouwens ook op dat er geen beslissingscriteria worden bepaald. De heer Bonte verzoekt de minister om verduidelijking over dit alles. Hij vreest dat de werking van de commissie door al deze lacunes en onduidelijkheden, alsmede door de moeilijk werkbare procedure en termijnen, zwaar wordt gehypothekeerd.

Spreker beoordeelt ook nog de procedure voor de behandeling van het in artikel 13 vermelde ondernemingsplan. Dat plan moet, samen met een gemotiveerde aanvraag, bij de administratie worden ingediend. Nergens in de wet wordt bepaald welke elementen die aanvraag moet bevatten en onder welke vorm zij moet worden opgesteld. Spreker wil dat de minister hierover wat meer uitleg geeft. Samen met de Raad van State wil hij ook weten wat de bedoeling is van de verplichting om het ondernemingsplan ter griffie van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg neer te leggen.

Een laatste opmerking van de heer Bonte betreft het ontslag van de werknemer die in een systeem van arbeidsduurvermindering zit. Volgens het wetsontwerp (ontworpen artikel 16) moet de opzeggingsvergoeding

crédit-temps de crise, de la réduction du temps de travail de crise et de la suspension temporaire de l'exécution du contrat de travail. Tous ces systèmes sont soumis à un taux de précompte professionnel différent. Pour éviter des accidents, le gouvernement devrait veiller à un traitement fiscal uniforme.

M. Bonte a encore une question concernant la situation des travailleurs qui se retrouvent dès à présent, à la suite d'une application créative des possibilités offertes actuellement par la loi (le crédit-temps par exemple) dans un système de réduction du temps de travail à raison d'un quart ou d'un cinquième. Quel est le sort de ces travailleurs? Peuvent-ils adopter le nouveau système? Et, dans l'affirmative, doivent-ils suivre la procédure extrêmement lourde prévue par le projet de loi?

En ce qui concerne la commission visée à l'article 13, § 3, alinéa 2, l'intervenant renvoie aux observations formulées par le Conseil d'État. Il a cherché en vain les réponses du gouvernement dans le texte de loi. Autrement dit, des problèmes fondamentaux se posent en termes de sécurité juridique pour les entreprises et les travailleurs concernés. L'intervenant se demande également ce qu'il adviendra si les représentants des travailleurs et ceux des employeurs adoptent des positions opposées au sein de la commission. Est-ce qu'il incombera aux fonctionnaires, qui font partie de la commission, de trancher dans ce cas? Et les représentants des travailleurs ou ceux des employeurs pourront-ils encore contester cette décision? N'a-t-on pas prévu de possibilité de recours? Le Conseil d'État fait d'ailleurs observer qu'aucun critère décisionnel n'a été fixé. M. Bonte demande au ministre d'apporter des éclaircissements à ce sujet. Il craint que toutes ces lacunes et toutes ces imprécisions, ainsi que la procédure et les délais, qui sont difficilement praticables, hypothèquent gravement le fonctionnement de la commission.

L'intervenant porte également une appréciation sur la procédure de traitement du plan d'entreprise mentionné à l'article 13. Ce plan doit être remis à l'administration avec une demande motivée. Toutefois, la loi n'indique ni quels éléments cette demande doit contenir, ni sous quelle forme elle doit être établie. L'intervenant souhaite que la ministre donne de plus amples explications à ce sujet. Comme le Conseil d'État, il souhaite également savoir quel est le sens de l'obligation de déposer le plan d'entreprise au greffe du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Une dernière observation de M. Bonte concerne le licenciement des travailleurs qui se trouvent dans un régime de réduction du temps de travail. Le projet de loi (article 16 en projet) prévoit que l'indemnité de préavis

worden berekend alsof hij voltijds aan het werk was. Spreker kan daarmee akkoord gaan, maar verwijst ook onmiddellijk naar het ontworpen artikel 18 dat onder meer betrekking heeft op de sociale zekerheidsrechten van de werknemers die zouden worden ontslagen. Zal de Koning, aan wie daarvoor een delegatie wordt verleend, hiervoor ook uitgaan van de fictie dat die werknemers voltijds aan het werk waren? Spreker hoop dat alleszins. Zoals de Raad van State ook opmerkt, moet de regering hierover echter duidelijkheid scheppen. Vakbonden en andere belangenorganisaties moeten aan hun leden toch kunnen uitleggen waarom het al dan niet een goede zaak is om in dit nieuwe stelsel te stappen. De heer Bonte heeft ook geen zicht op de situatie van mensen die vóór de inwerkingtreding van dit nieuwe stelsel, b.v. in het kader van het tijdskrediet, al deeltijds werkten. Kan de minister uitleggen hoe hun rechtspositie (sociale zekerheidsrechten, onslagregeling) geregeld zal zijn?

Mevrouw Camille Dieu (PS) antwoordt dat in België meer dan één vakbond met diverse centrales bestaat en dat het gemeenschappelijk vakbondsfront zich vrij hecht heeft getoond omtrent de toekomstige onderhandelingen die moeten worden gevoerd over de onderlinge afstemming van het arbeiders- en het bediendenstatuut. Het betreft hier geenszins economische werkloosheid, wel tijdelijke maatregelen die worden genomen om de bedienden te ondersteunen tijdens deze economische en sociale crisis. Die maatregelen verschillen met name van economische werkloosheid doordat daarbij strengere voorwaarden gelden dan voor de arbeiders, doordat de controle door de RVA zal worden uitgeoefend, doordat de maatregelen tijdelijk zijn aangezien ze uiterlijk tot 30 juni 2010 zullen gelden, en ten slotte doordat zulks zal gebeuren binnen een raamwerk waarover strikt is onderhandeld (ook wat het met de tripartiete commissie tot stand gekomen ondernemingsplan betreft).

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) wil meer uitleg over de collectieve arbeidstijdverkortings. In verband met de compensatie met ten minste drie vierde waarin voor de werknemer wordt voorzien, merkt mevrouw Becq op dat de collectieve arbeidstijdverkortings geldt voor voltijdse werknemers die ertoe worden aangezet hun arbeidstijd bijvoorbeeld met een vierde of een derde te verminderen. Het loon dat zij zullen ontvangen of behouden, mag evenwel niet lager liggen dan de per sector vastgelegde minimumsalarissen. Hoe verhoudt tegen die achtergrond de arbeidstijdverkortings zich tot de looncompensatie die de betrokken werknemers zullen ontvangen? *Mevrouw Becq* voegt daaraan toe dat niet mag worden afgeweken van de bestaande cao's van

doit être calculée comme s'ils travaillaient à temps plein. L'intervenant peut marquer son accord à ce sujet, mais renvoie aussi immédiatement à l'article 18 en projet, qui concerne notamment les droits en matière de sécurité sociale des travailleurs qui seraient licenciés. Le Roi, à qui une délégation est accordée à cet égard, se basera-t-il également, dans ce cas, sur la fiction selon laquelle ces travailleurs travaillaient à temps plein. C'est du moins ce qu'espère l'intervenant. Ainsi que l'a également fait observer le Conseil d'État, le gouvernement devra toutefois faire la clarté à ce sujet. Les organisations syndicales et d'autres organisations de défense d'intérêts particuliers doivent tout de même pouvoir expliquer à leurs membres pourquoi il est judicieux ou non d'adopter ce nouveau régime. M. Bonte n'a pas non plus connaissance de la situation des personnes qui travaillaient déjà à temps partiel avant l'entrée en vigueur de ce nouveau régime, par exemple dans le cadre du crédit-temps. La ministre peut-elle expliquer comment leur situation sera réglée sur le plan juridique (droits en matière de sécurité sociale, régime de licenciement)?

Mme Camille Dieu (PS) rétorque qu'il n'existe pas qu'un syndicat interprofessionnel en Belgique et que le front commun syndical s'est montré relativement soudé sur les futures négociations à mener à propos de l'harmonisation du statut ouvriers – employés. Il ne s'agit nullement ici de chômage économique mais de mesures temporaires prises pour soutenir les employés pendant cette crise économique et sociale. Ces mesures se différencient du chômage économique notamment par le fait que les conditions y sont plus dures que pour les ouvriers, par le contrôle qui sera exercé par l'ONEm, par le caractère temporaire des mesures puisqu'elles seront d'application jusqu'au 30 juin 2010 et enfin par le fait que cela se fera dans un cadre strictement négocié, en ce compris le plan d'entreprise avec sa tripartite.

Mme Sonja Becq (CD&V) souhaite une clarification sur la réduction collective du temps de travail. S'agissant de la compensation de minimum trois quarts prévue pour l'employé, *Mme Becq* fait remarquer que la réduction collective du temps de travail concerne des employés à temps plein qui sont incités à réduire leur temps de travail d'un quart ou d'un tiers par exemple. Le salaire qu'ils percevront ou conserveront ne peut néanmoins pas aller en-dessous des salaires minima fixés par secteur. Comment s'articule dans ce contexte la relation entre la réduction du temps de travail et la compensation salariale que les employés concernés percevront? *Mme Becq* ajoute qu'on ne peut s'écarter des CCT des entreprises existantes et qui concernent

de ondernemingen, en die voor sommige werknemers ook betrekking hebben op de minimale maandbarema's.

In verband met de aan de sociale zekerheid gerelateerde rechten wat de tweede en de derde maatregel betreft, stelt mevrouw Becq vast dat zulks voor de tweede maatregel bij koninklijk besluit zal worden geregeld, zoals artikel 18 in uitzicht stelt. Omvat die ook de jaarlijkse vakantie? Hoe staat het met de derde maatregel? Het lid acht het nuttig voor de verschillende maatregelen te preciseren welke socialezekerheidsrechten zullen worden gehandhaafd en welke eventueel komen te vervallen. Bedoeling daarvan is een echt duidelijke kijk te hebben op dat aspect. De spreekster beklemtoont dat het socialezekerheidsstelsel bijzonder ingewikkeld is en de neiging vertoont almaar complexer te worden, meer bepaald wat de werknemers betreft. Het is belangrijk inzicht te hebben in de mogelijke concrete implicaties voor de sociale zekerheid van voorstellen die ertoe strekken een heel specifiek soort moeilijkheden aan te pakken.

De spreekster brengt artikel 13, § 2, ter sprake en snijdt een door de Raad van State aangekaarte vraag aan, namelijk waar het ondernemingsplan in de hiërarchie der normen staat. Wat is de precieze rechtsaard van een ondernemingsplan dat niet bindend is, dat niet via een cao is gesloten? Wat is de positie ervan ten opzichte van de individuele arbeidsovereenkomst? Heeft die individuele arbeidsovereenkomst vanuit het standpunt van de werknemer voorrang op het ondernemingsplan? De spreekster wenst over die verschillende vragen opheldering.

Tot slot brengt de spreekster het aan de crisiswerkloosheid gekoppelde supplement voor de werknemers ter sprake. Er is verwezen naar het supplement in geval van economische werkloosheid bij de arbeiders. *Quid* met dat supplement voor de bedienden? Gaat het om een afstemming op de supplementsregeling voor de arbeiders? Over welke voordelen gaat het? Bij de arbeiders zijn de supplementen vaak een combinatie die afkomstig is van het Fonds en van de werkgevers zelf: zal het supplement voor de bedienden vergelijkbaar zijn? De spreekster wenst dat dit aspect wordt opgehelderd.

B. Antwoorden van de minister en replieken

Aangaande de financiering preciseert *de minister* dat op regeringsvlak een budgettaire evaluatie is verricht voor de drie maatregelen, die ongeveer 108 miljoen euro zouden kosten. Die maatregelen zullen door de overheid worden gefinancierd, aangezien het om uitzonderlijke en conjuncturele crisismaatregelen gaat. Het komt erop aan structurele ontslagen te voorkomen, die budgettair een grotere weerslag zouden hebben. Dat

aussi, pour certains employés, des barèmes mensuels minima.

Par rapport aux droits liés à la sécurité sociale pour les deuxième et troisième mesures, Mme Becq constate que cela sera réglé par AR pour la deuxième mesure, comme le stipule l'article 18. Cela comprend-il aussi les vacances annuelles? Qu'en est-il pour la troisième mesure? Mme Becq estime utile de préciser, pour les différentes mesures, quels sont les droits de sécurité sociale qui sont conservés et ceux qui ne le seraient pas, et ce, afin d'avoir toute la clarté sur cet aspect. L'intervenante souligne que le système de sécurité sociale est particulièrement complexe et tend à le devenir de plus en plus, notamment pour les employés. Il est important de cerner les implications concrètes que peuvent avoir, notamment sur le système de sécurité sociale, des propositions qui s'attachent à traiter un type de difficultés bien particulières.

La locutrice évoque le paragraphe 2 de l'article 13 et aborde une question mise en avant par le Conseil d'État, à savoir celle du statut du plan d'entreprise dans la hiérarchie des normes. Quel est le statut d'un plan d'entreprise qui n'est pas contraignant, qui n'a pas été conclu via une CCT? Comment se situe-t-il par rapport au contrat de travail individuel? Ce contrat de travail individuel prime-t-il sur le plan d'entreprises du point de vue de l'employé? Mme Becq souhaite obtenir une clarification sur ces différentes questions.

Enfin, Mme Becq évoque le supplément lié au chômage de crise pour les employés. Il a été fait référence au supplément prévu pour le chômage économique des ouvriers. Qu'en est-il de ce supplément pour employés? S'agit-il d'un alignement sur le régime de supplément des ouvriers? De quels avantages s'agit-il? Chez les ouvriers, les suppléments sont souvent une combinaison en provenance du Fonds et des employeurs eux-mêmes: le supplément pour employés sera-t-il comparable? L'intervenante souhaite que cet aspect soit clarifié.

B. Réponses de la ministre et répliques

S'agissant du financement, *la ministre* précise qu'une évaluation budgétaire a été faite au niveau du gouvernement pour les trois mesures. Elles représentent environ 108 millions d'euros. Ces mesures seront financées par les deniers publics étant donné qu'il s'agit de mesures de crise exceptionnelles et conjoncturelles. Il s'agit d'éviter des licenciements structurels qui, d'un point de vue budgétaire, auraient un impact plus important. Cette

crisisbegrotingsbeleid laat de economische stabilisatoren enigszins terzijde om de koopkracht te waarborgen en de structurele werkloosheid te beperken door een maatregel waarvan de kosten louter specifiek en conjunctureel zijn en de duur beperkt blijft tot tweemaal zes maanden.

Het behoud van de rechten is gewaarborgd; in dat verband zullen uitvoeringsbesluiten worden uitgevaardigd. Dat geldt eveneens voor de duur van de opzegtermijnen, alsook voor het loon op grond waarvan het uit te betalen bedrag ervan moet worden bepaald. Met betrekking tot de tweevoudige sanctie (via de weerslag op de economische werkloosheid) preciseert de minister dat die tweevoudige sanctie niet kan worden opgelegd; dat werd uiteengezet in een circulaire aan de RVA van enkele weken geleden.

De minister preciseert dat de schorsing niet noodzakelijk moet worden opgelegd voor de wettelijk bepaalde maximale duur. In antwoord op de opmerkingen over de opleiding beklemtoont de minister dat de maatregel voor de arbeiders werd genomen nadat het Beheerscomité van de RVA daarover een eenparig advies had uitgebracht. Er zal om een uitbreiding van de maatregel worden verzocht, opdat de economisch werkloze bedienden die opleidingen kunnen volgen.

In antwoord op het betoog van de heer Jeholet preciseert de minister dat wettelijk is bepaald dat een besluit in een derde voorwaarde mag voorzien, op grond van de daling van de bestelorders. In voorkomend geval zal die mogelijkheid worden toegepast, in overleg met de sociale partners, opdat de maatregel door een zo ruim mogelijke consensus wordt gedragen. De minister voegt eraan toe dat de sociale partners – zelfs informeel – bij het uitwerken van de maatregelen werden betrokken. Aangezien de tijd drong, kon geen conventioneel of formeel advies worden ingewonnen; het belangrijkste is echter dat een feitelijk consensus kon worden bereikt.

Met betrekking tot de procedure nodigt de minister de leden uit kennis te nemen van de memorie van toelichting. Er werd rekening gehouden met het advies van de Raad van State, meer bepaald over de rechtsaard en de normenhiërarchie aangaande het ondernemingsplan. De minister preciseert dat «het ondernemingsplan (...) bindende kracht heeft en in die zin, gelet op de in artikel 51 van de voormelde wet van 5 december 1968 voorziene hiërarchie van de bronnen van de verbintenissen in de arbeidsbetrekkingen tussen werkgevers en werknemers, moet geplaatst worden boven de geschreven individuele arbeidsovereenkomst.» (DOC 52 2003/001, blz. 7).

politique budgétaire de crise laisse quelque peu filer les stabilisateurs économiques pour garantir les pouvoirs d'achat et limiter le chômage structurel par une mesure dont le coût est purement ponctuel et conjoncturel et la durée limitée à deux fois six mois.

En ce qui concerne le maintien des droits, il est assuré et les arrêtés d'exécution seront pris dans ce sens. Il en de même pour la durée des préavis et pour la rémunération à prendre en compte pour la détermination de leur montant. Par rapport à la double sanction via la répercussion sur le chômage économique, la ministre précise que cette double sanction ne peut pas être appliquée, comme une circulaire adressé à l'ONEm l'a précisé il y a quelques semaines.

La ministre précise que la durée de la suspension peut être inférieure à la durée maximale prévue dans la loi. Par rapport aux remarques sur la formation, la ministre souligne que la mesure a été prise pour les ouvriers après avis unanime du Comité de gestion de l'ONEm. Une extension de la mesure pour permettre aux employés en chômage économique de pouvoir suivre ces formations sera demandée.

En réponse à M. Jeholet, la ministre précise que la loi prévoit qu'un arrêté puisse organiser un troisième critère, sur base de la chute des bons de commande. Cette faculté sera le cas échéant activée, en concertation avec les partenaires sociaux pour disposer du plus large consensus. La ministre ajoute que les partenaires sociaux, même de façon informelle, ont été associés à la mise au point des mesures. Vu l'urgence, des avis conventionnels et formels n'ont pu être recueillis mais un consensus de fait a pu être atteint, ce qui est l'essentiel.

S'agissant de la procédure, la ministre invite à prendre connaissance de l'exposé des motifs. L'avis du Conseil d'État a été pris en compte, notamment sur le statut juridique et la hiérarchie des normes pour le plan d'entreprise. La ministre précise que «*Le plan d'entreprise a force obligatoire et que dans ce sens il doit, dans l'article 51 de la loi précitée du 5 décembre 1968 prévoyant la hiérarchie des sources de droit régissant les relations de travail entre employeurs et travailleurs, prendre place avant la convention individuelle écrite.*» (DOC 52 2003/001, p. 7).

De heer Hans Bonte (sp.a) gaat dieper in op twee aspecten: enerzijds de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, waarnaar in de memorie van toelichting wordt verwezen; anderzijds het vraagstuk van de plaats die het ondernemingsplan inneemt in de hiërarchie van de rechtsbronnen, in casu boven de individuele arbeidsovereenkomst. Waar precies is laatstgenoemd aspect terug te vinden in de wet van 5 december 1968? De heer Bonte vraagt zich af het ondernemingsplan niet moet worden beschouwd als een eenzijdig en zonder écht overleg door de werkgever uitgewerkt plan. Hij voegt daaraan toe dat voormelde wet nergens een grondslag aanreikt voor de pre-eminentie van het ondernemingsplan over de individuele arbeidsovereenkomst. Als dat waar blijkt te zijn, moet het wetsontwerp worden herzien en geamendeerd.

De minister werpt tegen dat de informatie dienaangaande vervat zit in artikel 51 van de wet van 5 december 1968. Ze voegt daaraan toe dat wanneer de het begrip «ondernemingsplan» wordt gebruikt, wordt verwezen naar het reeds wettelijk vastgelegde juridische begrip. Voorts moeten de ondernemingsplannen het fiat krijgen van de via dit wetsontwerp in uitzicht gestelde commissie, waarin de sociale partners zijn vertegenwoordigd.

De heer Hans Bonte (sp.a) suggereert een amendement dat ertoe strekt te preciseren dat het ondernemingsplan moet sporen met wat artikel 51 van de wet van 5 december 1968 terzake bepaalt; zoniet zou het als een eenzijdig plan moeten worden beschouwd.

Volgens *de minister* blijkt een en ander reeds duidelijk uit de parlementaire voorbereiding en de memorie van toelichting.

De heer Hans Bonte (sp.a) werpt tegen dat het gangbaar is dat in een wet naar een andere wet wordt verwezen. Hij attendeert erop dat de Raad van State de opmerking heeft gemaakt over de rechtsaard van het bedrijfsplan in de hiërarchie van de rechtsbronnen. De spreker voegt eraan toe dat dit bedrijfsplan in de praktijk een bezuinigingsplan zou kunnen zijn. Hij wenst voor dit bedrijfsplan maximale rechtszekerheid en wil dat in het bepalend gedeelte dus wordt verwezen naar artikel 51 van de wet van 5 december 1968, zoals in de memorie van toelichting wordt aangegeven.

Volgens *de minister* is inzake de hiërarchie van de rechtsnormen alles duidelijk. De verwijzing slaat op de hiërarchie en niet op de definitie van het bedrijfsplan. Sommige bepalingen van die wet zouden in strijd kunnen zijn met wat wordt gevraagd, wat een risico van juridische incoherentie met zich brengt.

M. Hans Bonte (sp.a) évoque la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives et les commissions paritaires à laquelle il est fait référence dans l'exposé des motifs et la question de la place du plan d'entreprise avant le contrat de travail individuel dans la hiérarchie des sources de droit. Où ce point précis est-il repris dans la loi du 5 décembre 1968? M. Bonte se demande s'il ne faut pas considérer le plan d'entreprise comme un plan unilatéral déposé par l'employeur, sans réelle concertation. M. Bonte ajoute qu'il n'existe rien dans la loi précitée qui précise que le plan d'entreprise passe avant le contrat de travail individuel. Si cela est confirmée, le projet doit être revu et amendé.

La ministre répond que l'information est reprise à l'article 51 de la loi du 5 décembre 1968. Elle ajoute que, lorsque la terminologie de «plan d'entreprise» est utilisée, il est fait référence à la notion juridique déjà définie dans le cadre légal. Par ailleurs, le plan d'entreprises doit être autorisé par la commission mise en place par le nouveau dispositif légal dans lequel les partenaires sociaux sont représentés.

M. Hans Bonte (sp.a) propose que soit inséré dans le dispositif un amendement précisant que le plan d'entreprise doit être tel que visé à l'article 51 de la loi du 5 décembre 1968, sans quoi le plan d'entreprise peut être vu comme un plan unilatéral.

La ministre estime que la référence est claire dans les travaux législatifs et l'exposé des motifs.

M. Hans Bonte (sp.a) rétorque qu'il est commun de faire référence dans une loi à une loi. Il rappelle que c'est le Conseil d'État qui a formulé la remarque sur le statut du plan d'entreprise dans la hiérarchie des sources de droit. L'intervenant ajoute que dans la pratique, ce plan d'entreprise pourrait être un plan d'austérité. Il souhaite que toute la sécurité juridique soit apportée à ce plan d'entreprise et que dès lors, il soit fait référence, dans le dispositif, à l'article 51 de la loi du 5 décembre 1968, comme cela est mentionné dans l'exposé des motifs.

La ministre estime que les choses sont claires sur la hiérarchie des normes de droit. La référence est faite sur la hiérarchie et non pas à la définition du plan d'entreprise. Des dispositions de contenu de cette loi pourraient être en non conformité avec ce qui est demandé, d'où un risque d'incohérence juridique.

Wat de fiscale aspecten van de zaak betreft, zal de minister zich tot de minister van Financiën wenden. De fiscale regeling die geldt voor de overuren zou ook in deze context kunnen gelden, om te voorkomen dat eerst te weinig belastingen worden geheven, gevolgd door een bijbetaling. De gelijkschakeling met de overuren kan een interessante oplossing zijn.

Er is overleg geweest inzake het dossier van de in Vlaanderen genomen maatregelen. De minister geeft aan dat de voorliggende regeling bovenop de in Vlaanderen genomen maatregelen komt.

Wat het vraagstuk van de deeltijdwerkers betreft, geeft de minister aan dat de werknemers bedoeld in maatregel 1 worden beschouwd als voltijdwerkers, met name in verband met het gewaarborgd minimumloon, dat overeenstemt met het minimumloon voor voltijdwerkers. De desbetreffende personen worden dus beschouwd als werknemers onder een voltijds arbeidsstelsel.

De heer Hans Bonte (sp.a) onderstreept dat men, door die personen te beschouwen als voltijdwerkers, aan collectieve arbeidsherverdeling doet. De zaken zijn evenwel minder duidelijk inzake het «crisistijdscrediet»: hoeveel ontvangen de mensen die in die periode worden ontslagen? Hebben ze recht op een volledig loon? Hebben ze recht op een werkloosheidsuitkering, en zo ja, hoeveel bedraagt die dan? Zullen ze worden beschouwd als vrijwillige deeltijdwerkers? *Quid* met mensen die al vrijwillig vier vijfde werken in het raam van een tijdscredietregeling en die worden ontslagen, terwijl het «crisistijdscrediet» van toepassing is: op welke uitkering hebben zij recht?

De minister verduidelijkt dat die mensen voor die periode zullen worden gelijkgesteld met voltijdwerkers, zowel voor de werkloosheidsuitkering als voor het behoud van de andere rechten, ook als het deeltijdwerk het gevolg is van een eigen keuze. Het principe van de fictie geldt. De uitvoeringsbesluiten zullen in die zin worden opgevat.

De heer Hans Bonte (sp.a) wijst erop dat hij een amendement zal indienen om die elementen duidelijk in de wet op te nemen.

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) vraagt, in verband met het behoud van de rechten, of het klopt dat de tijdelijke werktijdvermindering waarin dit wetsontwerp voorziet, niets zal afdoen aan de mogelijkheden later de loopbaan te onderbreken.

De minister van Werk antwoordt dat het wetsontwerp er uitdrukkelijk op toeziet dat de erin vervatte

Par rapport à l'impôt, la ministre va s'adresser au ministre des Finances pour envisager l'adoption du système fiscal des heures supplémentaires, pour éviter un phénomène de sous-taxation dans une premier temps suivi d'un remboursement ultérieur. L'assimilation avec les heures supplémentaires peut constituer une piste intéressante.

S'agissant de la problématique des dispositions prises du côté flamand, une concertation a eu lieu. La ministre précise que le dispositif vient en addition des mesures prises en Flandre.

En ce qui concerne la problématique des temps partiels, la ministre précise que les travailleurs visés dans la mesure 1 sont considérées comme travaillant à temps plein, notamment pour le salaire minimum garanti qui est le salaire minimum correspondant à un temps plein. Les personnes sont donc considérées comme relevant d'un régime à temps plein.

M. Hans Bonte (sp.a) souligne que, si la personne est considérée comme relevant du régime à temps plein, cela concerne la redistribution collective du travail. Les choses sont néanmoins moins claires pour le «crédit-temps» de crise: que percevront les personnes qui seront licenciées pendant cette période? Percevront-ils leur salaire complet? Une allocation de chômage, laquelle? Seront-elles considérées comme une personne travaillant volontairement à temps partiel? Qu'en est-il des personnes qui travaillent déjà volontairement à quatre cinquièmes dans le cadre du crédit temps et qui sont licenciées alors que le «crédit-temps» de crise est d'application: quelle allocation percevront-elles?

La ministre précise que ces personnes seront assimilées à des personnes travaillant à temps plein pendant cette période, que ce soit pour l'allocation de chômage ou la consolidation des droits, y compris lorsque le temps partiel est la conséquence d'un choix individuel. Il s'agit d'une fiction. Les arrêtés d'exécution iront dans ce sens.

M. Hans Bonte (sp.a) signale qu'il déposera un amendement pour que ces éléments soient précisés dans la loi.

En ce qui concerne le maintien des droits, *M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* demande confirmation que les possibilités ultérieures de prendre une pause-carrière ne seront en rien affectées par la réduction temporaire du temps de travail visée par le présent projet.

La ministre de l'Emploi répond que le projet veille explicitement à ce que les mesures qu'il vise n'affectent

maatregelen op geen enkele manier welk recht ook van de werknemers aantasten; bovendien worden de arbeidsprestaties beschouwd als prestaties in het raam van een voltijds arbeidstelsel.

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) gaat in op de financiering van de maatregelen; hij heeft het door de minister genoemde bedrag van 108 miljoen euro opgetekend. Zal dat bedrag worden afgehouden op de begroting van de sociale zekerheid?

De minister van Werk antwoordt dat dit bedrag voor één derde afkomstig is van het Fonds voor de sluiting van ondernemingen; een ander deel is voor rekening van de RVA-begroting, terwijl het saldo voortvloeit uit een vermindering van de sociale bijdragen.

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) leidt uit dat antwoord af dat de maatregelen wel degelijk worden gefinancierd door de sociale zekerheid, wat hem zorgen baart.

De minister van Werk wijst erop dat ook rekening moet worden gehouden met de kosten die een hogere structurele werkloosheid meebrengt en die men met de in het wetsontwerp vervatte maatregelen precies wil aanpakken. De berekeningen berusten op de grootste mogelijke wetenschappelijke basis om ook met die elementen rekening te houden.

V. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikelen 1 tot 7

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 8

De heer Hans Bonte (sp.a) en mevrouw Meryame Kitir (sp.a) dienen amendement nr. 5 (DOC 52 2003/002) in, dat ertoe strekt artikel 8, tweede lid, van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp te vervangen.

Dit amendement strekt ertoe de mogelijkheid te bieden de tijdelijke arbeidsduurvermindering met een andere breuk aan te passen dan met één vierde of één vijfde van de werktijd.

en rien aucun des droits des travailleurs; en outre, les prestations de travail sont considérées comme ayant été effectuées à temps plein.

En ce qui concerne le financement des mesures, *M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!)* a noté le montant de 108 millions d'euros cité par la ministre. Concrètement, ce montant sera-t-il prélevé sur le budget de la sécurité sociale?

La ministre de l'Emploi répond qu'un tiers de ce montant provient du Fonds de fermeture des entreprises; une partie sera prélevée sur le budget de l'ONEM; le reste relève de la réduction des cotisations sociales.

M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) conclut de cette réponse que les mesures sont donc bien financées par le budget de la Sécurité sociale et s'en inquiète.

La ministre de l'Emploi rappelle qu'il faut également tenir compte des coûts entraînés par un accroissement du chômage structurel, que les présentes mesures visent à endiguer. Des calculs ont été effectués sur une base aussi scientifique que possible pour tenir compte également de ces éléments-là.

V. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Articles 1 à 7

Ces dispositions ne font pas l'objet de remarque. Elles sont adoptées à l'unanimité.

Art. 8

M. Hans Bonte (sp.a) et Mme Meryame Kitir (sp.a) déposent un amendement n° 5 (DOC 52 2003/002) en vue de remplacer l'article 8, alinéa 2 du projet de loi à l'examen.

L'amendement vise à permettre que la l'adaptation temporaire de la durée du travail puisse être diminuée d'une fraction autre qu'une fraction égale à un quart ou un cinquième du temps de travail.

De heer Bonte vestigt er de aandacht op dat de arbeidsduur met één tiende moet kunnen worden verminderd zoals bij de regeling inzake de overbruggingspremie in Vlaanderen het geval is. De spreker onderstreept dat te allen prijze funeste discrepanties moeten worden voorkomen tussen de federale reglementering en die van de deelgebieden.

De minister van Werk en Gelijke Kansen antwoordt dat het niet nodig is te voorzien in de mogelijkheid de arbeidsduur met één tiende te verminderen, aangezien daar in de praktijk geen vraag naar is.

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 8 wordt aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 9 tot 11

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 11/1 (*nieuw*)

Mevrouw Camille Dieu (PS) c.s. dient amendement nr. 1 (DOC 52 2003/002) in, dat ertoe strekt in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp een artikel 11/1 (*nieuw*) in te voegen, teneinde rekening te houden met het begrip «lopend loon» in het kader van de tijdelijke crisismaatregelen die ertoe strekken het arbeidsvolume aan te passen, net zoals dat gebeurt in het raam van de tijdelijke aanpassing van de arbeidsduur in crisistijd.

De minister van Werk stemt in met het amendement, aangezien het er – voor alle zekerheid en duidelijkheid – toe bijdraagt dat er een echt gelijke behandeling komt inzake de berekening van de eventuele opzeggingsvergoeding van de werknemers, ongeacht of voor hen de ene dan wel de andere van beide ter bespreking voorliggende crisismaatregelen geldt.

De heer Hans Bonte (sp.a) merkt op dat die precisering op dienstige wijze zou kunnen worden aangebracht in de bepalingen betreffende de sociale rechten van de werknemers (recht op een pensioen, recht op een werkloosheidsuitkering enzovoort), opdat zou worden

M. Bonte attire l'attention sur le fait que la durée du travail doit pouvoir être réduite d'un dixième, comme le régime de la prime de transition («overbruggingspremie») le prévoit en Flandres. L'intervenant souligne qu'il faut à tout prix éviter des disparités néfastes entre la réglementation fédérale et celle des entités étatiques.

La ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances répond qu'il n'est pas nécessaire de permettre une possibilité de réduction du temps de travail égale à un dixième, car cela ne répond pas à une demande en pratique.

L'amendement n° 5 est rejeté par 10 voix contre 3 et 1 abstention.

L'article 8 est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

Art. 9 à 11

Ces dispositions ne font pas l'objet de commentaire et sont adoptées à l'unanimité.

Art. 11/1 (*nouveau*)

Mme Camille Dieu (PS) et consorts déposent un amendement n° 1 (DOC 52 2003/002) qui tend à insérer un nouvel article dans le projet à l'examen, afin de tenir compte de la notion de «rémunération en cours» dans le cadre des mesures temporaires de crise visant l'adaptation du volume de l'emploi, de la même manière que cela est prévu dans le cadre de l'adaptation temporaire du temps de travail de crise.

La ministre de l'Emploi marque son accord sur l'objet de l'amendement dans la mesure où celui-ci contribue à clarifier – pour toute assurance et clarté – qu'il existe une complète égalité de traitement en ce qui concerne le calcul de l'indemnité de préavis éventuelle entre les travailleurs auxquels s'appliquent l'une ou l'autre des deux mesures de crise à l'examen.

M. Hans Bonte (sp.a) fait remarquer que cette précision pourrait utilement être apportée dans les dispositions relatives aux droits sociaux des travailleurs (droits à la pension, droits aux allocations de chômage, etc.), afin qu'il soit confirmé que les droits sociaux des travailleurs

bekrachtigd dat de sociale rechten van de werknemers die onder beide ter bespreking voorliggende uitzonderlijke arbeidsstelsels ressorteren, daadwerkelijk worden gevrijwaard.

De minister van Werk antwoordt dat een eenmaal geformuleerde precisering niet vaker dan noodzakelijk dient te worden herhaald, temeer omdat de memorie van toelichting al duidelijk gewag maakt van de onderling gelijke situatie van de onder beide arbeidsstelsels ressorterende werknemers (DOC 52 2003/001, memorie van toelichting, blz. 7 en volgende).

*
* *

Artikel 11/1 (*nieuw*) wordt eenparig aangenomen en in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp ingevoegd.

Art. 12

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 13

De heer Hans Bonte (sp.a) en *mevrouw Meryame Kitir (sp.a)* dienen amendement nr. 10 (DOC 52 2003/002) in, dat ertoe strekt artikel 13, 3°, van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp aan te vullen met de woorden «zoals bedoeld in artikel 51 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités».

De heer Hans Bonte (sp.a) geeft aan dat de in het kader van de ter bespreking voorliggende maatregelen ingestelde procedure overdreven zwaar is, in die mate dat ze absurd dreigt te worden. Men moet daarentegen procedureel soepele maatregelen instellen, zodat de regeling in de ondernemingen en voor de werknemers in moeilijkheden makkelijk toepasbaar blijft.

Hij benadrukt dat een te ingewikkelde regeling een averechts effect dreigt te hebben: als men de procedure nodeloos verzwaart, zullen de werknemers gewoonweg worden ontslagen.

De minister van Werk antwoordt dat de gevraagde wijziging niet langer van technische aard is, maar een belangrijk element van evenwicht dreigt aan te tasten

des deux régimes de travail exceptionnels à l'examen sont effectivement sauvegardés.

La ministre de l'Emploi répond que la précision apportée une fois ne doit pas être répétée plus qu'il n'est nécessaire, d'autant que l'exposé des motifs mentionne déjà bien l'égalité de situation existant entre les travailleurs dans ces deux régimes de travail (DOC 52 2003/001, exposé des motifs, pages 7 et suivantes).

*
* *

L'article 11/1 (*nouveau*) est adopté à l'unanimité, et inséré dans le projet de loi à l'examen.

Art. 12

Les membres ne font pas de remarque au sujet de cette disposition.

L'article 12 est adopté à l'unanimité.

Art. 13

M. Hans Bonte (sp.a) et *Mme Meryame Kitir (sp.a)* déposent un amendement n° 10 (DOC 52 2003/002) en vue de compléter l'article 13, 3° du projet à l'examen, avec les mots «tels que prévu à l'article 51 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires».

M. Hans Bonte (sp.a) soutient que la procédure mise en place dans le cadre des mesures à l'examen est exagérément lourde au point d'en devenir absurde. Il faut au contraire introduire des mesures souples sur le plan procédural de manière à garantir que le régime soit facilement applicable dans les entreprises et pour les travailleurs en difficulté.

Il insiste sur le fait que prévoir un régime trop compliqué risque d'avoir l'effet contraire à celui recherché: les travailleurs seront purement et simplement licenciés si on alourdit inutilement la procédure à mettre en œuvre.

La ministre de l'Emploi répond que la modification postulée ne concerne plus un point d'ordre technique, mais risquerait d'affecter un élément d'équilibre

in de met de sociale gesprekspartners uitgewerkte constructie. Een dergelijke wijziging is dus niet haalbaar.

De heer Hans Bonte (sp.a) en mevrouw Meryame Kitir (sp.a) dienen amendement nr. 6 (DOC 52 2003/002) in, dat ertoe strekt artikel 13, § 2, van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp aan te vullen.

De indieners van het amendement waarschuwen opnieuw voor de logheid en het gevaar voor verwarring als gevolg van de ter bespreking voorliggende procedure, meer bepaald door de verwijzing naar het begrip «ondernemingsplan».

De heer Hans Bonte (sp.a) verwijst uitdrukkelijk naar het advies dat de Raad van State aangaande dit punt heeft gegeven: «Het is niet duidelijk welke de precieze rechtsaard is van het ondernemingsplan bedoeld in artikel 13, § 2, eerste lid, 2° en 3°, van het ontwerp, en welke de bindende kracht ervan is ten aanzien van de werkgever en de werknemers. Zo is het bijvoorbeeld niet duidelijk of de werknemer aan het ondernemingsplan bepaalde rechten kan ontnemen. Dit dient in het ontwerp nader gepreciseerd te worden.» (DOC 52 2003/001, blz. 29).

Waarom wil de minister niet expliciet verwijzen naar artikel 51 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités? Alleen door die verwijzing naar die wet uitdrukkelijk in de tekst zelf van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp te vermelden, kan men verwarring voorkomen en het gevaar van rechtsonzekerheid wegnemen.

De minister van Werk antwoordt dat zij zich over dat onderwerp duidelijk heeft uitgesproken. Zij verwijst terzake opnieuw naar de uitleg in de memorie van toelichting, die heel eenduidig is (DOC 52 2003/001, blz. 7 en volgende).

De minister voegt eraan toe dat het begrip «ondernemingsplan» trouwens reeds in de vigerende wetgeving is omschreven, aangezien daarin sprake is in verband met niet-recurrente voordelen (zie de wet van 21 december 2007 betreffende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2007, alsook DOC 52 594/001).

*
* *

De amendementen nrs. 10 en 6 worden achtereenvolgens verworpen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 13 wordt aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

important de l'édifice élaboré en concertation avec les partenaires sociaux. Pareille modification ne peut donc pas être envisagée.

M. Hans Bonte (sp.a) et Mme Meryame Kitir (sp.a) déposent un amendement n° 6 (DOC 52 2003/002) en vue de compléter l'article 13, § 2, du projet à l'examen.

Les auteurs de l'amendement mettent à nouveau en garde contre la lourdeur et le risque de confusion qu'entraînerait la procédure à l'examen, plus particulièrement à cause de la référence à la notion de «plan d'entreprise».

M. Bonte renvoie explicitement à l'avis du Conseil d'État rendu sur ce point: «On n'aperçoit pas la nature juridique précise du plan d'entreprise visé à l'article 13, § 2, alinéa 1^{er}, 2° et 3°, du projet, ni sa force obligatoire à l'égard de l'employeur et des travailleurs. Ainsi, par exemple, on ne distingue pas si le travailleur peut tirer certains droits du plan d'entreprise. Ce point devra être précisé dans le projet» (DOC 52 2003/001, avis du Conseil d'État, p. 29).

Pourquoi la ministre ne veut-elle pas faire explicitement référence à l'article 51 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires? Seul la mention explicite de cette référence législative dans le texte même de la loi à l'examen permet de lever la confusion et le risque d'insécurité juridique.

La ministre de l'Emploi répond s'être exprimée clairement à ce sujet. Elle renvoie à nouveau aux développements figurant à ce sujet dans l'exposé des motifs, qui excluent toute ambiguïté (DOC 52 2003/001, exposé des motifs, pages 7 et suivantes).

Elle ajoute que la notion de «plan d'entreprise» a d'ailleurs déjà un contenu légal dans la législation existante, puisqu'il en est question en matière d'avantages non-récurrents (voir loi du 21 décembre relative à l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008 parue au *Moniteur belge* du 31/12/2007, et DOC 52 594/001).

*
* *

Les amendements n° 10 et 6 sont successivement rejetés par 10 voix contre 3 et 1 abstention.

L'article 13 est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

Art. 14

De heer Hans Bonte (sp.a) en mevrouw Meryame Kitir (sp.a) dienen amendement nr. 7 (DOC 52 2003/002) in, dat ertoe strekt artikel 14, § 1, van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp aan te vullen.

De indieners van het amendement opperen nogmaals hun bezwaren over de buitenmatig logge procedure die in het raam van de beide in uitzicht gestelde maatregelen moet worden toegepast. In tijden van uitermate ernstige crisis moet het gebruik van een dergelijke machinerie worden voorkomen.

De minister van Werk verwijst naar de antwoorden die zij reeds voordien in dit verband heeft gegeven.

*
* *

Amendement nr. 7 wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 14 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 15 tot 17

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 18

De heer Hans Bonte (sp.a) en mevrouw Meryame Kitir (sp.a) dienen amendement nr. 8 (DOC 52 2003/002) in, dat ertoe strekt de bepaling van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp te vervangen, teneinde de rechtszekerheid te waarborgen van de werknemers die in de regeling van tijdelijke vermindering van de arbeidsprestaties stappen. Er moet worden gepreciseerd dat die werknemers dezelfde sociale rechten hebben als de voltijdwerkers.

De minister van Werk verwijst naar de toelichting die zij in dat verband reeds heeft verstrekt, en waarin zij erop heeft gewezen dat de werknemers in het kader van de ter bespreking voorliggende maatregelen volledig gelijk worden behandeld.

*
* *

Amendement nr. 8 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 4.

Artikel 18 wordt aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 14

M. Hans Bonte (sp.a) et Mme Meryame Kitir (sp.a) déposent un amendement n° 7 (DOC 52 2003/002) en vue de compléter l'article 14, § 1^{er}, du projet à l'examen.

Les auteurs de l'amendement réitèrent leurs objections à l'encontre de la lourdeur excessive de la procédure à mettre en œuvre dans le cadre des deux mesures à l'examen. Pareille machinerie doit absolument être évitée dans un contexte de crise gravissime.

La ministre de l'Emploi renvoie aux réponses qu'elle a précédemment données à ce sujet.

*
* *

L'amendement n° 7 est rejeté par 10 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'article 14 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 15 à 17

Ces dispositions ne font pas l'objet de commentaire et sont adoptées à l'unanimité.

Art. 18

M. Hans Bonte (sp.a) et Mme Meryame Kitir (sp.a) déposent un amendement n° 8 (DOC 52 2003/002) visant à remplacer la disposition du projet à l'examen, afin de garantir la sécurité juridique des travailleurs entrant dans le régime de réduction temporaire des prestations de travail. Il y a lieu de préciser que ces travailleurs bénéficient des mêmes droits sociaux que les travailleurs occupés à temps plein.

La ministre de l'Emploi renvoie aux éclaircissements qu'elle a déjà apportés à ce sujet quant à la complète égalité de traitement des travailleurs consacrée dans le cadre des mesures à l'examen.

*
* *

L'amendement n° 8 est rejeté par 10 voix contre 4.

L'article 18 est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

Art. 19

De heer Hans Bonte (sp.a) en mevrouw Meryame Kitir (sp.a) dienen amendement nr. 9 (DOC 52 2003/002) in, dat ertoe strekt de woorden «en zij gebonden zijn door een cao of een goedgekeurd ondernemingsplan voorzien in artikel 13, §§ 2 en 3» weg te laten.

De indieners van het amendement wijzen erop dat er juridische klaarheid moet komen over de inhoud van de tekst, overeenkomstig de uitdrukkelijke opmerkingen van de Raad van State in dat verband (DOC 52 2003/001, advies van de Raad van State, blz. 28-29 en volgende).

De minister van Werk verwijst naar haar vorige antwoorden.

*
* *

Amendement nr. 9 wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 19 wordt aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 20 tot 27

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 28 tot 30 (*nieuw*)

Mevrouw Camille Dieu (PS) c.s. dient de amendementen nrs. 2, 3 en 4 (DOC 52 2003/002) in, die ertoe strekken in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp een nieuwe titel 3 in te voegen, aangaande de herstructureringskaarten voor werknemers uit ondernemingen in faling.

De heer Maxime Prévot (cdH) licht toe dat met de aldus voorgestelde amendementen een verbetering wordt beoogd van de situatie van werknemers die het slachtoffer worden van een faillissement. Concreet is het de bedoeling hen via de regelgeving gelijk te stellen met de werknemers die getroffen worden door een bedrijfsherstructurering, door ook hen recht te geven op een herstructureringskaart.

Voor meer informatie verwijst de spreker naar het aan dit wetsontwerp toegevoegde wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 2004 tot bevordering van de tewerkstelling van werknemers ontslagen in het

Art. 19

M. Hans Bonte (sp.a) et Mme Meryame Kitir (sp.a) déposent un amendement n° 9 (DOC 52 2003/002) visant à la suppression des mots: «et soit liée par une CCT ou un plan d'entreprise approuvé prévu à l'article 13, §§ 2 et 3».

Les auteurs de l'amendement mettent en exergue la clarification juridique qu'il y a lieu d'apporter quant au contenu même du texte, conformément aux remarques explicitement formulées à ce sujet par le Conseil d'État (DOC 52 2003/001, avis du Conseil d'État, p. 28-29 et suivantes).

La ministre de l'Emploi renvoie à ses précédentes réponses.

*
* *

L'amendement n° 9 est rejeté par 10 voix contre 3 et 1 abstention.

L'article 19 est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

Art. 20 à 27

Les membres ne font pas de remarque au sujet de ces dispositions.

Les articles 20 à 27 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 28 à 30 (*nouveaux*)

Mme Camille Dieu (PS) et consorts déposent les amendements n° 2, 3 et 4 (DOC 52 2003/002), qui tendent à insérer dans le projet de loi à l'examen un titre 3 nouveau relatif aux cartes de restructuration pour les travailleurs des entreprises en faillite.

M. Maxime Prévot (cdH) explique que l'amendement proposé vise à renforcer la situation des travailleurs victimes d'une faillite, en ménageant dans la réglementation une égalité de traitement avec la situation similaire des travailleurs victimes d'une restructuration d'entreprise, en permettant aux travailleurs des entreprises en faillite de pouvoir bénéficier eux aussi d'une carte de restructuration.

L'intervenant renvoie pour de plus amples explications à la proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 2004 visant à promouvoir l'emploi de travailleurs licenciés dans le cadre de restructurations, en ce qui

kader van herstructurerings, wat betreft de bijdragevermindering herstructurerings (DOC 52 1953/001).

Tevens vestigt de heer Prévot de aandacht op het feit dat de voorgestelde amendementen op een consensus kunnen rekenen en van onmiddellijk nut zijn.

De heer Hans Bonte (sp.a) zegt die amendementen zijn steun toe, temeer daar hij de indiener is van het bewuste voorstel!

Voorts wijst de spreker er de leden op dat zijn wetsvoorstel tijdens het debat over het door de regering ingediende ontwerp van economische herstellwet was verworpen (zie de economische herstellwet van 27 maart 2009, *Belgisch Staatsblad* van 7 april 2009; zie ook DOC 52 1788/001 en DOC 52 1833/001).

Hij verwijst tevens naar het amendement dat hij toen met aandring, zij het vruchteloos, had ingediend met zijn collega Peter Vanvelthoven (DOC 52 1788/014).

De heer Bonte vindt het heel erg dat die maatregel niet eerder werd goedgekeurd, gelet op het almaar toenemende aantal banen en ondernemingen dat tijdens die maanden is verdwenen.

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) steunt het voorgestelde amendement.

De spreker merkt op dat bij een faillissement de werknemers het slachtoffer zijn van ook andere discriminaties dan die waaraan dit amendement een einde wil maken. Hij herinnert eraan dat in geval van faillissement de werknemers hun hoedanigheid van bevoorrechte schuldeiser verliezen en dat ze gewone, dat wil zeggen niet-prioritaire schuldeisers worden. In dat geval zijn er geen middelen meer om ze te betalen in het kader van de faillissementsprocedure, waardoor ze in een bijzonder hachelijke situatie terechtkomen.

Volgens de heer Gilkinet zou dit nuttige amendement naderhand moeten worden gevolgd door andere concrete maatregelen tot verbetering van de situatie van de werknemers die het slachtoffers zijn van een faillissement.

De minister van Werk is tevreden over de consensus die tot stand gekomen is over het doel van het voorstel, dat de toegang tot een herstructureringskaart uitbreidt tot de werknemers van failliete ondernemingen.

*
* *

De amendementen nrs. 2, 3 en 4 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

concerne la réduction de cotisations restructurations (n° 1953), jointe à l'examen.

M. Prévot attire l'attention sur le caractère consensuel et directement utile de l'amendement proposé.

M. Hans Bonte (sp.a) indique qu'il soutient l'amendement – et pour cause: il est lui-même l'auteur de cette proposition!

L'intervenant tient à faire observer aux membres que sa proposition avait été rejetée lors du débat relatif au projet de loi de relance économique du gouvernement (voir loi du 27 mars 2009 de relance économique parue au *Moniteur belge* du 7 avril 2009; voir DOC 52 1788/001 et DOC 52 1833). Il renvoie à l'amendement qu'il avait expressément déposé alors sans succès avec son collègue M. Peter Vanvelthoven (DOC 52 1788/14).

Depuis lors, plusieurs mois sont passés au cours desquels le nombre d'emploi perdus et d'entreprises ayant périclité n'ont cessé d'augmenter, s'insurge M. Bonte: que n'a-t-on adopté cette mesure plus tôt!

M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) fait part de son soutien à l'égard de l'amendement proposé.

L'orateur fait remarquer que les travailleurs en cas de faillite encourent d'ailleurs d'autres discriminations que celle à laquelle l'amendement à l'examen entend mettre fin. Il rappelle qu'en cas de faillite, les travailleurs perdent leur qualité de créancier privilégié, devenant de simples créanciers chirographaires, c'est-à-dire non prioritaires. Il n'y a alors plus de quoi les payer dans le cadre de la procédure de faillite, en conséquence de quoi ils se retrouvent particulièrement démunis.

M. Gilkinet estime que cet amendement utile devrait être ultérieurement suivi d'autres mesures concrètes tendant à améliorer le sort des travailleurs victimes d'une faillite.

La ministre de l'Emploi fait part de sa satisfaction quant au consensus qui s'est fait jour sur l'objet de la proposition qui élargit l'accès à une carte de restructuration aux travailleurs des entreprises en faillite.

*
* *

Les amendement n° 2, 3 et 4 sont successivement adoptés à l'unanimité.

De artikelen 28, 29 en 30 (*nieuw*) worden zodoende in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp ingevoegd.

*
* *

Het gehele aldus geamendeerde wetsontwerp wordt aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

Bijgevolg vervallen de toegevoegde wetsvoorstellen nr. 1953 en nr. 1954.

De rapporteur,

Georges GILKINET

De voorzitter,

Yvan MAYEUR

Les articles 28, 29 et 30 (*nouveaux*) sont ainsi insérés dans le projet de loi à l'examen.

*
* *

L'ensemble des dispositions du projet de loi tel qu'amendé est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

Dès lors, les propositions de loi n^{os} 1953 et 1954 jointes à la discussion deviennent sans objet.

Le rapporteur,

Georges GILKINET

Le président,

Yvan MAYEUR

BIJLAGEN

ANNEXES



Directies reglementeringen en geschillen

Werkloosheidsbureaus

Ons kenmerk HOSPI.31000.59bis/92126A/SBN
 RioDoc nr. 093234.
 Contactpersoon Serge BAERT, Adviseur-generaal
 Telefoon 02/515.42.01
 Fax 02/515.43.15
 E-mail serge.baert@onem.be
 Bijlage(n)
 Datum

Betreft: Gevolgen van de sancties toegepast in het kader van de activering van het zoekgedrag naar werk voor het recht op uitkeringen tijdelijke werkloosheid

Activiteiten:	Activering van het zoekgedrag naar werk, tijdelijke werkloosheid, toelaatbaarheid en onthaal
Inhoud:	De sancties toegepast in het kader van de activering van het zoekgedrag naar werk vormen geen beletsel meer voor het recht op uitkeringen tijdelijke werkloosheid gedurende de periode van de sanctie

Algemeen

In het kader van de strijd tegen de crisis heeft de Minister van Werk, na een gunstig advies van het Beheerscomité van de RVA, beslist om het recht op uitkeringen tijdelijke werkloosheid voortaan toe te kennen aan de werkloze die gesanctioneerd werd in het kader van de activering van het zoekgedrag naar werk, die ondertussen het werk heeft hervat en tijdens de periode van de sanctie tijdelijk werkloos wordt.

Principe

De werkloze die gesanctioneerd is in het kader van de activering van het zoekgedrag naar werk, die een betrekking als loontrekkende hervat en tijdelijk werkloos wordt in deze betrekking gedurende de periode van de sanctie, kan uitkeringen tijdelijke werkloosheid genieten.

Bedoelde sancties

Het gaat hier uitsluitend om de sancties toegepast in het kader van de activering van het zoekgedrag naar werk, namelijk:

.be

IDC_A_0592+Ch Temp+9212A/SBN



**Direction réglementations et
contentieux**



Bureaux du chômage

Nos références HOSPI.31000.59bis/92126A/SBF
RioDoc n° 093234
Personne de contact Serge BAERT, Conseiller général
Téléphone 02/ 515 42 01
Fax 02/ 515 43 15
E-mail serge.baert@onem.be
Annexe(s)
Date

Objet Conséquences des sanctions appliquées dans le cadre de l'activation du comportement de recherche d'emploi sur le droit aux allocations de chômage temporaire

Activités:	Activation du comportement de recherche d'emploi, chômage temporaire, admissibilité et accueil
Contenu:	Les sanctions appliquées dans le cadre de l'activation du comportement de recherche d'emploi ne font plus obstacle au bénéfice des allocations de chômage temporaire pendant la période de sanction

Généralités

Dans le cadre de la lutte contre la crise, la Ministre de l'Emploi a décidé, sur avis favorable du Comité de gestion de l'ONEM, de permettre dorénavant l'octroi des allocations de chômage temporaire au chômeur sanctionné dans le cadre de l'activation du comportement de recherche d'emploi, qui a entre-temps repris le travail et est mis en chômage temporaire pendant la période de sanction.

Principe

Le chômeur sanctionné dans le cadre de l'activation du comportement de recherche d'emploi qui reprend un travail salarié et est mis en chômage temporaire dans cet emploi pendant la période de sanction peut bénéficier des allocations de chômage temporaire.

Sanctions visées

Sont visées uniquement les sanctions appliquées dans le cadre de l'activation du comportement de recherche d'emploi, à savoir :

IDC_A_0592+Ch Temp+92126A/SBF

.be

Vervolg van de nota met kenmerk IDC_A_0592+Ch Temp+92126A/SBN

- de beperkte schorsing of de vermindering van de uitkeringen gedurende 4 maanden, in toepassing van artikel 59quinquies, § 6 van het KB;
- de volledige uitsluiting van de uitkeringen (eventueel voorafgegaan door een beperking van de uitkeringen gedurende 6 maanden), in toepassing van artikel 59sexies, § 6 van het KB.

Een werkloze die uitgesloten of gesanctioneerd is in toepassing van een andere reglementaire bepaling (vrijwillige werkloosheid, administratieve sanctie ...) kan dus geen uitkeringen tijdelijke werkloosheid genieten gedurende de periode van de sanctie.

Gevolgen voor de sanctie

Tijdens de periode van tijdelijke werkloosheid loopt de sanctie toegepast in het kader van de activering van het zoekgedrag naar werk verder (zij wordt dus niet geschorst), maar de gevolgen ervan worden tijdelijk geneutraliseerd.

Gevolgen voor het bedrag van de uitkeringen tijdelijke werkloosheid

Tijdens de periode tijdelijke werkloosheid ontvangt de werkloze de normale (niet verminderde) uitkeringen tijdelijke werkloosheid, zelfs indien hij in toepassing van de sanctie in het kader van de activering van het zoekgedrag naar werk, verminderde uitkeringen ontving (art. 59quinquies, § 6, tweede lid en 59sexies, § 6, eerste lid, 2° of tweede lid, KB).

Recht op volledige werkloosheidsuitkeringen na de periode van werkhervatting

De neutralisatie van de gevolgen van de sanctie geldt enkel voor de periode tijdelijke werkloosheid tijdens de werkhervatting.

In geval van een aanvraag om volledige werkloosheidsuitkeringen na afloop van de periode van werkhervatting, gelden de gevolgen van de sanctie opnieuw, indien zij nog altijd van toepassing is. De werkloze zal dus geen recht hebben op volledige werkloosheidsuitkeringen, behalve indien:

- de periode van schorsing of beperking van de uitkeringen van 4 maanden afgelopen is;
- de volledige uitsluiting afloopt omdat de werkloze een voldoende aantal werkdagen of gelijkgestelde dagen kan bewijzen en opnieuw voldoet aan de toelaatbaarheidsvoorwaarden (art. 59octies, KB).

Codering Mainframe

De directie Werkprocessen bezorgt u binnenkort de nodige inlichtingen om deze dossiers te encoderen in het mainframe.

➔ Suite de la note avec références HOSPI.31000.59bis/92126A/SBF

- la suspension limitée ou la réduction des allocations pendant 4 mois en application de l'article 59quinquies, § 6, de l'AR :
- l'exclusion totale des allocations (précédée éventuellement d'une réduction des allocations pendant 6 mois) en application de l'article 59sexies, § 6, de l'AR.

Un chômeur exclu ou sanctionné en application d'une autre disposition réglementaire (chômage volontaire, sanction administrative,) ne peut donc pas bénéficier des allocations de chômage temporaire pendant la période de sanction.

Conséquences sur la sanction

Pendant la période de chômage temporaire, la sanction appliquée dans le cadre de l'activation du comportement de recherche d'emploi continue à courir (elle n'est donc pas suspendue) mais ses effets en sont temporairement neutralisés.

Conséquences sur le montant des allocations de chômage temporaire

Pendant la période de chômage temporaire, le chômeur perçoit des allocations de chômage temporaire normales (non réduites), même si, en application de la sanction dans le cadre de l'activation du comportement de recherche d'emploi, il percevait des allocations réduites (art. 59quinquies, § 6, al. 2, 1° et 59sexies, § 6, al. 1^{er}, 2° ou al. 2, AR).

Droit aux allocations de chômage complet après la période de reprise de travail

La neutralisation des effets de la sanction ne vaut que pour la période de chômage temporaire pendant la reprise de travail.

En cas de demande d'allocations de chômage complet à l'issue de la période de reprise de travail, la sanction sort à nouveau ses effets, si elle est toujours d'application. Le chômeur n'aura donc pas droit aux allocations de chômage complet, sauf si :

- la période de suspension ou de réduction des allocations de 4 mois est écoulée ;
- l'exclusion totale prend fin parce que le chômeur justifie d'un nombre suffisant de journées de travail ou de journées assimilées et satisfait à nouveau aux conditions d'admissibilité (art. 59octies, AR).

Encodage Mainframe

La direction Procédures de travail vous transmettra bientôt les renseignements nécessaires pour l'encodage de ces dossiers dans le mainframe.

Vervolg van de nota met kenmerk IDC_A_0592+Ch Temp+92126A/SBN

Inwerkingtreding

De voormelde richtlijnen zijn van toepassing op de uitkeringsaanvragen tijdelijke werkloosheid vanaf 25 mei 2009.

De Administrateur-generaal,

Karel BAECK

➡ Suite de la note avec références HOSPI.31000.59bis/92126A/SBF

Entrée en vigueur

Les directives ci-dessus sont applicables aux demandes d'allocations de chômage temporaire à partir du 25 mai 2009.

L'Administrateur général,

Karel BAECK